

¿ CUANTO LE CUESTAN a un CANDIDATO las ELECCIONES en ZARAGOZA? LEANLO EN LA PAG. 7

# ARAGON

## expres

DIARIO DE LA TARDE

Deposito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres:  
Mariscal, 2 - Telef. 21 69 83 - Télex 58 054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
VIERNES, 13 DE NOVIEMBRE DE 1970  
Año I - Número 248  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

## LAS PURGAS SOVIETICAS NO HAN MUERTO

(Pág. 11)

- EL ESCRITOR AMALRIK, CONDENADO
- UN VIOLINISTA DEFENSOR DE SOLZHENITSYN, EN LA LISTA NEGRA

## El Príncipe de España en el aeropuerto de Zaragoza



El triunfal viaje del Príncipe de España por tierras de Aragón para asistir a la inauguración de importantes obras hidráulicas, terminó anoche en el aeropuerto de Zaragoza donde su Alteza tomó el avión que le trasladó a Madrid. En nuestra foto, don Juan Carlos se despide de las autoridades zaragozanas antes de subir al avión.

(Foto G. LUNA)



En la inauguración de la temporada del Liceo de Barcelona

## ¡50 MILLONES en JOYAS LLEVA LA MARQUESA!

Sin duda alguna el más "valioso" personaje que asistió a la gran gala de la representación de "Aida" en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona fue la Marquesa de Saint Innocents, rusa de nacimiento y que reside en la Ciudad Condal desde hace años. La señora Marquesa llevaba encima la fabulosa cifra de 50 millones de pesetas en joyas: un collar de diamantes tallados hace 400 años en la India, una pulsera, dos anillos y dos pendientes, regalos del Príncipe Vizianagra, hijo adoptivo de ella, en la mano izquierda dos anillos con brillantes "Canary" amarillos y de color champán en forma de pera, y en la mano derecha un anillo con un rubí de 26 kilates reconocido como "Perfecto" por Boucheron, rodeado de brillantes y valorado nada más y nada menos, que en 35 millones de pesetas. El vestido de la señora Marquesa era de palleto multicolor modelo Papillon de Pertegaz con capa de piel de zorros plateados de Siberia. (La señora Marquesa no llevaba escolta). En esta foto la vemos junto a su esposo.

## PARO ACADÉMICO EN LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

(PAG. 4)

LA CALMA ES ABSOLUTA



EXISTEN BUENAS PERSPECTIVAS EN AQUEL PAIS

## MAQUINARIA TEXTIL ESPAÑOLA PARA BRASIL

RIO DE JANEIRO, 13 (Efe).— "El índice de crecimiento de la industria textil en Brasil, calculado en un 9 por ciento anual, y la capacidad de producción de ese sector no siguen el mismo ritmo, originándose un déficit de maquinaria que hace necesaria la importación de equipamientos textiles, procedentes de otros países, a los cuales podría sumarse España con su producción y en condiciones competitivas", declaró ayer el secretario general del sindicato de la industria del hilado y tejidos, de Río de Janeiro, Vicente de Paulo Gaoiez, durante una reunión de trabajo mantenido con los miembros de la misión comercial española de maquinaria textil que visita el país.

Manifestó el empresario brasileño, que las noticias que se tienen en Brasil acerca de la calidad de la maquinaria textil española, son excelentes, si bien recogidas únicamente a través de revistas técnicas dado que no existe tradición de ese producto en el país.

Puso de relieve el señor de Paulo Galliez que Brasil no hace discriminación respecto de la

producción española de maquinaria textil, por el hecho de adquirir volúmenes de aquella en Alemania, Estados Unidos e Inglaterra, entre otros países.

Explicó que la única razón estriba en el hecho de desconocerse hasta el momento la producción hispana en Brasil.

Tanto los españoles como los empresarios brasileños convinieron en la necesidad de un mayor intercambio de informaciones y de contactos, para lo cual surgieron el envío de misiones las muestras de Barcelona y de París, así como a la que se efectúa anualmente en

San Pablo, donde se presentan modelos de máquinas nuevas en funcionamiento.

Azcoitia dijo a los empresarios brasileños: "Queremos venderos máquinas textiles pero queremos seguir comprando productos brasileños en un flujo de más importaciones y más exportaciones, sobre todo en momentos en que la balanza comercial entre ambos países favorece ampliamente a Brasil".

La misión española viajará hoy a San Pablo, donde mantendrá contactos con empresarios paulistas y el 15, seguirá viaje a Buenos Aires.

### EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES ARGENTINO PERMANECIO UNA HORA EN MADRID

MADRID, 13 —(Cifra).— El ministro argentino de Relaciones Exteriores y Culto, Luis María de Pablo Pardo, llegó ayer a Madrid, en vuelo regular de "Iberia", procedente de Buenos

Aires, camino de París donde asistió a los solemnes funerales en memoria del general Charles De Gaulle.

Luis María de Pablo Pardo, que se abstuvo de hacer declaraciones a su llegada a Madrid, permaneció en el aeropuerto de la capital española una hora aproximadamente, para proseguir viaje a París en un "Mystere" de las Fuerzas Aéreas francesas, puesto a disposición del canciller argentino por el Gobierno de París para que pudiese llegar a tiempo a asistir en la capital francesa a las exequias de Charles De Gaulle.

En el aeropuerto de Madrid-Barajas, Luis María de Pablo Pardo fue recibido por el ministro consejero de la Embajada argentina y encargado de negocios "ad interim" Juan Angel Peña Gaona, el subdirector general de Asuntos de Iberoamérica del Ministerio español de Asuntos Exteriores, Luis Mariñas y la totalidad de los miembros de la Embajada argentina.

EN TODO EL MUNDO

### AUMENTAN LOS PEDIDOS DE SUPERPETROLEROS

MADRID. — (Europa Press).— Para finales de 1970 se calcula que los pedidos de petroleros a los astilleros mundiales alcanzarán la cifra de 409 buques con un tonelaje de 63,02 millones de t.p.m. en comparación, la flota actual es de 3,049 buques con un tonelaje de 137,8 millones de t.p.m. según expone la revista británica "Petroleum Pres Service".

De los 409 buques que ahora están encargados destacan nueve con una magnitud de 300,000 t.p.m. mientras que hace un año solo había cinco encargados de ese tonelaje. Además están pedidos 95 petroleros con un tonelaje entre 250,000-300,000 t.p.m. cuando hace un año solo había 56.

Señala la citada revista, que a

finales de 1970 sólo habrá 11 puertos europeos capaces de entrada a buques de 200,000 t.p.m. plena carga, pese al aumento de pedidos de superpetroleros.

El Ministerio de Transportes japonés ha aprobado la construcción de un petrolero de 477,000 t.p.m. manifestando que dada su enorme capacidad (solo la esloro supera los 400 metros) únicamente se le dejará entrar en el puerto japonés, el de Kure, novedad es la construcción de buques lo constituye el petrolero japonés Siko Maru, de 132,000 toneladas, recientemente botado que está controlado por una computadora electrónica. De esta forma puede navegar sólo con tripulantes.

### BARCELONA • UNA MISION INGLESA VISITA LA ZONA VINICOLA

BARCELONA, 13 (Europa Press).— Se encuentra en Barcelona la misión "Discovery if Panades" compuesta por más de cien ingleses, representantes de agencias de viajes, hoteleros y periodistas, que en estos días se

dedican a recorrer la zona de Vilafranca del Panadés y Sadurn de Noya con objeto de conocer la producción de vino de la zona.

La citada misión realiza el viaje bajo el patrocinio de empresas vinateras barcelonesas.

### EL NUEVO DIRECTOR DE BANESTO, EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 13 (Efe).— El Banco Español de Crédito (Banesto), ha nombrado nuevo director en sus oficinas de Nueva York, Francisco Navarro Chazorra, hasta ahora adjunto de la delegación ocupará su nuevo cargo a partir del próximo uno de enero.

Francisco Navarro, que ha desempeñado su misión desde octubre de 1965, cuando Banesto inauguró sus oficinas neoyorquinas, sustituirá a William Tucker, que se retira por motivos de edad, aunque seguirá colaborando con el Banco como director honorario.

Las operaciones del Banco Español de Crédito en los Estados Unidos han tenido resultados en cinco años de actividad al poner contacto a hombres de negocios, empresas y bancos norteamericanos con compañías españolas.

De estos contactos, surgieron fundamentalmente el fomento del comercio entre ambos países y la promoción de inversiones de capital norteamericano en España, así como surgido realizaciones económicas aumentadas de año en año.

### SANCIONADOS POR TRAFICAR "GRIFFA"

MADRID, 13. (Europa Press).— El Tribunal de Contrabando de Madrid ha sancionado con multas de diversa cuantía a siete individuos. Entre ellos,

una española y una inglesa, por la importación y tenencia ilícita de estupefacientes (griffa), por valor de 16,000 pesetas.

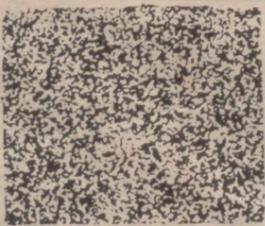
**SE ACERCA LA NAVIDAD** ★

**SUS FOLLETOS SUS PROPAGANDAS SUS LISTAS de PRECIOS**

Encarguelos en los TALLERES "OFFSET" de ARAGON/expres Y ZARAGOZA DEPORTIVA

ENTREGAS INMEDIATAS

Marcial, 2 Tel. 216983



## SUCEOS

Trágica reyerta de vecinos en Logroño

### MUERTO A PALOS

CAMPROVIN (Logroño) (Cifra).— Fue muerto a palos el vecino Arsenio Villar Rojo, de 47 años, por otro vecino llamado Gonzalo Ibañez García, que fue detenido poco más tarde.

Parece ser que ambos vecinos mantuvieron una seria discusión en el centro de la pequeña localidad, motivada por la colocación de un carro de labor, que, al parecer, molestaba al agresor, industrial chacinero del pueblo.

Al agriarse la discusión, e intervenir las mujeres de los dos litigantes, Gonzalo Ibañez cogió un gran palo de dos metros de longitud y varios centímetros de diámetro golpeando con él a Arsenio, hasta dejarlo en grave estado. Ingresado en el Hospital Provincial de Logroño falleció horas más tarde.

El agresor a quien también se conoce por los apodosos de "Alegría" y "El millonario", fue detenido poco después y trasladado a Nájera en espera de la orden de su ingreso en prisión.

### PERECE AL ESTRELLARSE CONTRA UN ARBOL

MADRID, 13 (Cifra).— El conductor de un turismo falleció repentinamente esta noche, en su primera hora, al volante de su coche. La esposa del conductor intentó corregir la desviación de la marcha del vehículo, pero al desvanecerse su marido sobre el volante, pero el coche se estrelló contra un árbol.

Los hechos ocurrieron en la calle de Alcalá, a la altura aproximada del número 350, en un punto en el que don Antonio Rebate Diego, que vivía en la calle de Canuedo número 12, se desvaneció mientras conducía. Después de producirse el accidente algunos transeúntes acudieron en auxilio de los ocupantes del vehículo.

# madrid hoy

## TRABAJAN EN ESPAÑA

# NUEVE MIL ENFERMERAS

● UN CENTENAR DE ELLAS ESTAN CELEBRANDO UNA ASAMBLEA NACIONAL ACTUALMENTE

**D. JAVIER MURCIA RUBIO, ASCENDIDO A TENIENTE GENERAL**



MADRID, 13. (Europa Press). — Ha sido ascendido a teniente general del Ejército del Aire y se le ha nombrado jefe de la Tercera Región Aérea al general de división don Javier Murcia Rubio, por Decreto aparecido hoy en el "Boletín Oficial del Estado". Además, el general de brigada Martínez Vara de Rey, del arma de aviación, ha sido ascendido a general de división del Ejército del Aire, y el coronel Alfaro Arregui, del arma de Aviación, servicio en vuelo, a general de brigada de dicha arma, por decretos aparecidos hoy en el "Boletín Oficial".

MADRID, 13. (Crónica especial de Europa Press por Antonio Santander en exclusiva para "ARAGON/exprés"). — Se ha celebrado en Madrid la tradicional cuestación a beneficio de la Cruz Roja. Alrededor de ciento setenta mesas se instalaron en la ciudad y fueron atendidas por unas dos mil señoras.

La princesa de España, doña Sofía, presidió de once y media a una y media de la tarde, la mesa situada en la avenida de José Antonio, 48, en donde tiene su sede el Banco Atlántico. Su presencia fue acogida con gran simpatía y durante el tiempo que permaneció en dicha mesa los madrileños se aglomeraron, de forma continuada, para depositar en ella sus donativos, que se estiman, han de ser muy cuantiosos.

Las recaudaciones de los últimos años en Madrid, suponen un aumento aproximado de dos millones de pesetas, respecto a las anteriores cuestaciones. En 1968 fueron recogidas 22.500.000 pesetas y en 1969 subieron a 24.722.000 pesetas. Es de esperar que en el actual la cifra se incremente, ya que han sido miles, también las señoritas postulantes, y los madrileños se distinguen por su proverbial esplendidez.

### MADRID A LA CABEZA EN SALAS CINEMATOGRAFICAS

Ya que estamos metidos en cifras diremos que según las últimas facilitadas, Madrid ocupa el primer lugar por su número de salas cinematográficas, con 218 salas, seguido de Barcelona, con 156, Valencia 75, Sevilla 69, y Bilbao 44.

Pasandonos a otro tipo de espectáculo, en su variedad de café-teatro, señalaremos que Madrid contaba hasta hace poco con 25 establecimientos, ya que acaba de surgir uno más. El nuevo café-teatro aporta también una novedad: la de añadir a la representación un conjunto musical para hacer más agradable el ambiente y la actuación de unas vistosas "gogos".

Parece recordar un poco a los viejos cafés-cantante, que no es exactamente esto. Lo que sucede en la sala "Folies", que este es el nombre del café, es que en una comedia de traza normal, la música y las "gogos" van muy inteligentemente intercaladas.

### NUEVE MIL ENFERMERAS EN TODA ESPAÑA

Un centenar de enfermeras, delegadas de las nueve mil que hay en toda España, se reúnen en Madrid en asamblea, en los locales del Sindicato de Actividades Sanitarias.

Las enfermeras también tienen sus problemas laborales y entre

los que van a estudiarse se encuentra, fundamentalmente, el incremento de plantillas en los centros asistenciales para lograr una mejor atención a los pacientes. Por ejemplo, cada enfermera de la Seguridad Social, viene teniendo a su cargo entre cuarenta y sesenta enfermos hospitalizados, durante su turno de trabajo.

Otro de los problemas que someterán a estudio es el de que se les respeten los horarios de siete horas diurnas y que se revisen los horarios nocturnos, de acuerdo con las sentencias dictadas por la Magistratura de Trabajo de Madrid en los últimos tiempos.

● ESPAÑA PIDE A LA O. N. U.

## GARANTIAS DIPLOMATICAS

(EN LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES)

NACIONES UNIDAS, 13. (Efe). — España pidió ayer el establecimiento de un sistema de garantías diplomáticas para los estados miembros de una Organización Internacional.

Jaime de Pinies, embajador español en la ONU, declaró ante la Asamblea General de la ONU que la Comisión de Derecho Internacional "debería centrar su atención en la búsqueda de un sistema de garantías que defiendan suficientemente los derechos tanto del estado como de los estados acreditados de la Organización. Estas relaciones serían, según

el embajador español, "el aspecto fundamental" de un proyecto sobre relaciones dentro de los organismos internacionales.

Pinies dijo en relación con un informe de la Sexta Comisión (legal) de la Asamblea General, que la posición española se basará en los siguientes puntos:

— Las garantías del derecho diplomático intentan proteger el derecho del estado huésped como el del estado que acredita personas, impidiendo abusos.

— La característica fundamental de las relaciones bilaterales es la reciprocidad, la

declaración de persona "non grata", el "placet" y la negativa a otras funciones que se salen de la mera representación de un Gobierno ante otro.

— Estas garantías no pueden aplicarse obviamente a las relaciones entre el estado huésped de una organización y los países acreditados ante ella, porque puede darse el caso de que el huésped y uno de los miembros de la organización no tengan relaciones entre sí.

— Por tanto, es necesario arbitrar una serie de atribuciones y reglas que regulen este tipo de relaciones.

### LA PRINCESA EN LA FIESTA DE LA BANDERITA



MADRID — La princesa Sofía ha presidido esta mañana una de las mesas petitorias de la Fiesta de la Banderita, enclavada en la avenida de José Antonio. Una niña se acercó a la mesa para entregar su donativo a la princesa. — (Foto Europa Press).

## PARO ACADÉMICO EN LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

- En protesta por la incoación de un nuevo expediente

ZARAGOZA, 13 (ARAGON/expres).— Esta mañana no han entrado a clase los alumnos de las facultades de Medicina, Derecho y Ciencias. En ésta última únicamente han asistido a las aulas varios grupos de primer curso (Selectivo). En la Facultad de Filosofía las clases discurren con normalidad.

El motivo del paro académico de los universitarios zaragozanos, es el de protestar contra la incoación de un expediente académico a un alumno de tercer curso de Físicas. El paro comenzó el pasado martes en la Facultad de

Ciencias. Posteriormente se ha ido extendiendo a los restantes centros hasta desembocar en la situación actual. En los numerosos murales colocados en Ciencias y Medicina se pide amnistía para todos los expedientados, incluidos los que fueron afectados por esta medida en el mes de mayo pasado.

A las 12,30 se ha reunido una asamblea de estudiantes de todas las facultades en la de Medicina. No se han producido desórdenes en el recinto universitario la tranquilidad es absoluta. Fuerzas de la Policía Armada vigilan en las cercanías de los centros citados.

- 37 MAYORES DE 25 AÑOS, ADMITIDOS EN DERECHO
- Se habían presentado 212 aspirantes

ZARAGOZA, 13. ("ARAGON/expres") — Han sido publicados ya los resultados de las pruebas de admisión de los mayores de 25 años en la Facultad de Derecho de Zaragoza. De un total de 212 aspirantes, únicamente 37 han sido

considerados en condiciones de ingresar como alumnos de primer curso en la mencionada Facultad. Sus nombres figuran en el tablón de anuncios. En los próximos días daremos una referencia más amplia del desarrollo de estas pruebas.

## CONDICIONES DEL CONVENIO CON EL BANCO MUNDIAL

Las condiciones generales aplicables al Convenio de crédito entre España y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, para educación, son publicadas hoy por el Ministerio de Hacienda en el "Boletín Oficial del Estado".

Dichas condiciones están contenidas en 11 artículos, que tratan de: aplicación a los convenios de crédito; definiciones y títulos; cuenta del crédito, intereses y otras cargas; reembolso y lugar del mismo; moneda en que podrán efectuarse disposiciones en el crédito; retirada de fondos de los créditos; cancelación y suspensión; por el prestatario y por el Banco; anticipos en la amortización; entrega de bonos;

fuerza de obligar del Convenio de crédito y del Acuerdo de garantía; omisión de ejercicio de derechos; arbitraje; notificación y requerimientos, legitimación de facultades y condiciones previas a la entrada en vigor del Convenio de crédito y del Acuerdo de garantía.

El Convenio de crédito y el Acuerdo de garantía no entrarán en vigor hasta que se haya proporcionado al Banco prueba satisfactoria para el mismo.

En el anejo de dicho Convenio figura el modelo de bono nominativo sin cupones, pagadero en dólares, en el que figura el nombre del prestatario, serie de los bonos y fecha de vencimiento.—Cifra.

## TAMBIEN EN LA UNIVERSIDAD ALEMANA SON POCOS LOS ESTUDIANTES HIJOS DE OBREROS

- Debería multiplicarse su número por ocho para que correspondiera a la cantidad de obreros del país
- La política alemana de enseñanza tendrá la integración social como el más importante objetivo

SE ha examinado por sexta vez, desde la finalización de la guerra, y mediante la investigación social, el estado actual del estudiantado alemán. Nunca en el pasado, arrojó una encuesta social una luz tan clara sobre los problemas por los que actualmente atraviesa la enseñanza superior alemana y los estudiantes.

El factor dominante de la política de enseñanza superior de los años setenta, fue el rápido desarrollo cuantitativo del estudiantado, que superó ampliamente todas las predicciones. El estudio que se acaba de publicar, demuestra que, desde 1951, se ha triplicado el número de estudiantes matriculados en las universidades habiéndose incluso cuadruplicado el número de estudiantes de sexo femenino. En cambio, en el mismo periodo de tiempo, aumentó sólo en un 80 por 100 el número de estudiantes matriculados en escuelas politecnicas o escuelas superiores. También aquí se triplicó el número de estudiantes de sexo femenino.

### MAYOR DURACION DE LOS ESTUDIOS

Aun cuando las tasas de crecimiento no resulten nuevas, el estudio social constata una diferencia notoria en lo que se refiere a la duración de los estudios. Mientras en 1951 sólo un escaso 13 por ciento de los estudiantes se encontraba en el noveno o por encima del noveno semestre de estudios, en 1967 ya se había elevado al 31 por 100 en los estudiantes de sexo masculino, y al 20 por 100 en los de sexo femenino.

Si se ahonda el análisis de las diferentes orientaciones, se llega a resultados sorprendentes. El número de estudiantes de Ciencias Económicas se ha triplicado desde 1951; el número de aquellos que se encuentran en el noveno semestre o por encima es 40 veces mayor que en 1951. EN ABOGACÍA, la situación no es tan extremada. El número de estudiantes, tomando siempre como base 1951, se ha

duplicado y el número de estudiantes mayores ha aumentado en 17 veces. La relación entre ambos aumentos es mínima en el caso de los estudiantes de Medicina, su número aumentó en un 250 por 100 desde 1951, y el número de estudiantes que cursan el noveno semestre u otros superiores, aumentó en un 300 por 100. El record absoluto lo mantienen los estudiantes de filología antigua, donde casi la mitad superó ya el noveno semestre.

problemas de la política educacional se pone de manifiesto en la integración social del estudiantado. Si se comparan las capas sociales alemanas con las del estudiantado, se presenta, a pesar de la igualdad jurídica respecto al acceso a todas las instituciones educacionales, el siguiente panorama: sólo los hijos de los agricultores independientes y de los empleados constituyen un porcentaje similar al de esas parcelas de población alemana. Los hijos de



### LOS CASADOS DEBEN TRABAJAR TAMBIEN

Las consecuencias de esta prolongación en la duración de los estudios son, por una parte, el aumento de la edad promedial de los estudiantes, y por otra, la situación familiar. Más de la mitad de los estudiantes de sexo masculino cuentan 24 o más años; los estudiantes de sexo femenino en tales condiciones, llegan al tercio. Un 15 por 100 de los estudiantes y en 8 por 100 de las estudiantes cuentan 28 o más años. Este estado de cosas condujo a que, hoy día, un 13 por 100 de los solteros, que deban buscar trabajo para cubrir los gastos de sus estudios y su manutención.

Mientras un 12 por 100 de los estudiantes casados debe financiar sus estudios y existencia con su propio trabajo, entre los solteros ese porcentaje llega sólo al 4 por 100.

### INTEGRACION SOCIAL

Uno de los mayores

funcionarios públicos y de quienes ejercen profesiones liberales se encuentran representados en el estudiantado, en un porcentaje mayor que el de las capas sociales de donde proceden en el total de la población alemana. Lo inverso sucede con los hijos de los obreros. La evolución indica que estas diferencias tienden a nivelarse, pero hoy día, el porcentaje de hijos de funcionarios públicos que estudian supera en seis veces el número porcentual de funcionarios públicos en la sociedad alemana. En cambio, el número de hijos de obreros que estudian, debería ser ocho veces mayor que en la actualidad, para corresponderse con el porcentaje de obreros en la sociedad alemana.

Establecer un equilibrio en este sector constituirá uno de los deberes más importantes de la política alemana de los próximos años.

Rudi Hoffmann (Hispania Press)

## SOLICITUD de las BECAS Instituidas por "ARAGON/expres"

Don..... domiciliado en Zaragoza, calle..... número..... alumno de..... curso, de la Facultad de.....

de Zaragoza, lo que se obliga a justificar con el correspondiente certificado universitario cuando para ello sea requerido, y sin cuyo requisito se considerará nula a todos los efectos la presente solicitud, desea ser incluido, entre los aspirantes a las becas instituidas por "ARAGON/expres" para un curso de verano de la Universidad de La Sorbona de París.

Zaragoza,..... de..... de 1970.

(Firma)

Recortar y enviar esta solicitud, bajo sobre cerrado con la indicación "Para las becas de "La Sorbona", a la Redacción de "Aragón/expres", Marcial, 2.

Tras un mes sin conocer su paradero

## EL CORDOBES EN LONDRES

LONDRES, 13. (Efe).— "El escondite" inglés del famoso torero español Manuel Benítez "El Cordobés", ha sido finalmente descubierto y hoy todos los periódicos populares de Gran Bretaña publican fotografías de sus actividades.

Desde que "El Cordobés" llegó a Gran Bretaña el pasado mes de octubre, todos los periódicos pusieron en marcha a sus reporteros para que trataran de entrevistar al popular matador, pero estos se encontraron con la dificultad de que nadie conocía su paradero.

Por fin, un periodista local reconoció a Manuel Benítez en una calle de Folkestone, ciudad del este a unos 100 kilómetros de Londres y dió la voz de alarma. Una legión de reporteros invadió la tranquila ciudad costera y

PAGA DIEZ LIBRAS SEMANALES POR DORMIR Y DESAYUNAR



hoy sus fotografías e informaciones aparecen destacadas en la prensa.

"El Cordobés" reside en casa de Victor Bannister, a quien paga 10 libras semanales (1.680 pesetas) por la habitación y el desayuno. Sin embargo, Manuel Benítez

utiliza su "Rols Royce" descapotable para realizar excursiones para la costa.

"El Cordobés" pasa la mayor parte del tiempo en la "Folkestone School of English Studies" estudiando el inglés en un moderno laboratorio de idiomas. Manuel Benítez necesita dominar este idioma para protagonizar una película norteamericana sobre su vida que será rodada el año que viene.

"El Cordobés" viajará a Iberoamérica durante las próximas navidades pero tiene intención de regresar seguidamente a Inglaterra para proseguir sus estudios.

### CORTES ESPAÑOLAS

## EL PROYECTO DE LEY SOBRE ASCENSOS EN EL CUERPO GENERAL DE POLICIA

● ZALDIVAR PRESENTA UNA ENMIENDA A LA TOTALIDAD



MADRID, 13. (Cifra).— Para debatir el proyecto de ley por el que se modifica el sistema de ascensos a la escala de mandos del Cuerpo General de Policía ha sido convocada, para el próximo miércoles, a las cinco de la tarde, la Comisión de Gobernación de las Cortes, que preside el alcalde de Madrid, Carlos Arias Navarro. Dicho proyecto de ley, esperado con verdadero interés en el referido cuerpo, ha referido en total veintitres escritos de enmiendas, dos de las cuales se refieren a la totalidad del mismo, teniendo por primeros firmantes a Ezequiel Puig Mestro-Amado y José María Zaldívar.

## ● ESPAÑA CONSTRUYE UN OLEODUCTO EN ECUADOR

MADRID, 13. (Cifra).— Una compañía española está instalando el oleoducto más importante del Ecuador, cuya terminación está prevista para el 30 de enero de 1971. Dicha instalación, con una distancia de 374 kilómetros, enlazará las ciudades de Quito y Durán. Su costo es de 176 millones de sucres (490 millones de pesetas), y

dispondrá de una capacidad de traslado de 8.000 barriles diarios. La compañía encargada de la instalación es "Heredia y Moreno", miembro del servicio comercial de constructores de bienes de equipo (Sercobe), que inició la construcción del oleoducto en 1968. En la actualidad los trabajos se encuentran a solo 25 kilómetros al sur de Quito.

## LIZ TAYLOR Y RICHARD BURTON, EN TENERIFE



SANTA CRUZ DE TENERIFE, 13. (Cifra).— Los actores de cine norteamericanos Elizabeth Taylor y Richard Burton, han llegado a esta ciudad donde se proponen pasar varios días de descanso.

EN TODAS LAS LIBRERIAS

# "CASA PACO"

de PEDRO PABLO PADILLA

● La más apasionante y cruda novela de ayer para las juventudes de hoy

## ● DIEZ ALEGRÍA Y PAREDES MARCO JURARON SUS CARGOS EN EL CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL

MADRID, 13 (Cifra).— En el Consejo de Economía Nacional, prestó hoy juramento de su cargo de consejero el general jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Manuel Díez Alegría.

Después, y en la misma forma, lo hizo el profesor Miguel Paredes Marco, catedrático de hacienda de la Universidad de Madrid.

El teniente general Díez Alegría es actualmente consejero del Reino y del Consejo de Estado y miembro suplente del Consejo de Regencia, así como procurador en Cortes por designación directa del Jefe del Estado, desde 1966 es académico de Ciencias Morales y Políticas y también consejero del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

## QUEREMOS COSAS PASAN

### ● LANCE CABALLERESCO

MONTEVIDEO, 12 (Efe).— El lance caballeresco entre el líder del grupo mayoritario del Partido Colorado, doctor Jorge Batlle y el senador colorado independiente Manuel Flores Mora, finalizó en el sexto asalto por decisión del director del duelo teniente coronel Cándido Domínguez, por inferioridad física de ambos.

Las primeras informaciones que se han podido lograr, señalan que ambos duelistas que se batieron con sable de combate de filo, contrafilo y punta, recibieron lesiones, pero ninguna de gravedad.

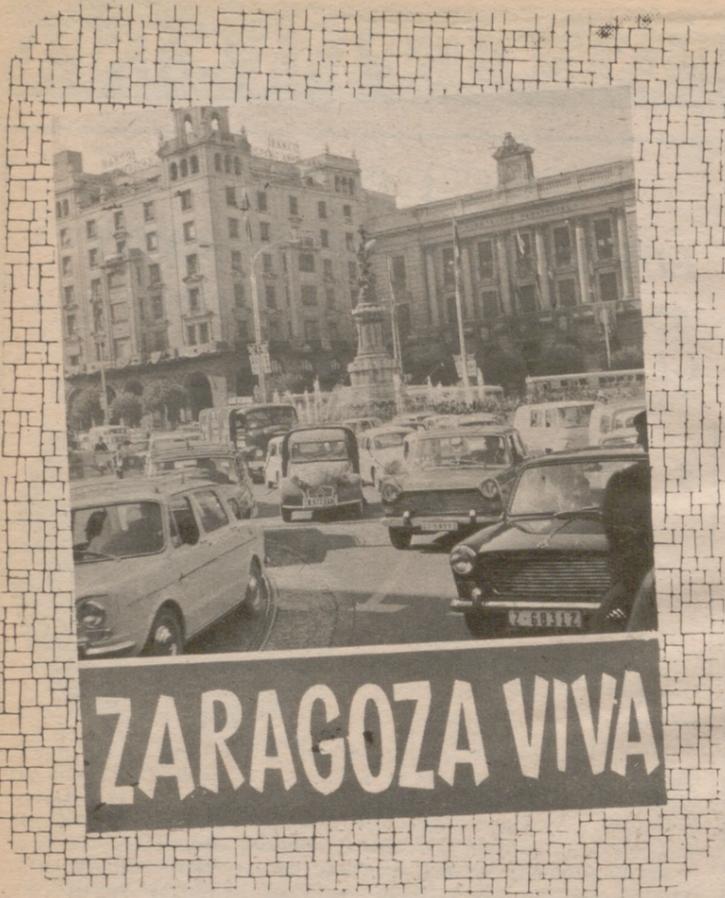
El duelo se realizó en la base aérea número uno en el aeropuerto de Carrasco.

### Tortilla monumental 23 KILOS DE PESO

MONDONEDO (Lugo), 12 (Cifra).— Veintitres kilogramos pesaba la tortilla que se han comido los doce miembros de la "Peña de la Tortilla", de esta ciudad de Mondoñedo.

La monumental tortilla, que fue confeccionada en una sartén de freír churros, llevaba los siguientes ingredientes: diez kilogramos de patatas, docena y media de chorizos caseros, nueve docenas de huevos camperos, kilogramo y medio de jamón, y medio kilogramo de cebollas. Sus dimensiones eran de 65 centímetros de diámetro y 12 de grosor.

Ha sido la tortilla mayor de todas las que llevan comidas los miembros de esta "peña", que todos los años realizan una hazaña gastronómica con tortillas parecidas a esta.



**ZARAGOZA VIVA**



**V**AYA, parece que el sol quiere rompernos la lluvia que cayó a primeras horas de la mañana! ¿Lloverá? ¿No lloverá? ¡Que llueva! ¡Que llueva! que buena falta hace.

Y, lo que la lluvia hace cuando espera y se desea. Ayer por la noche llovía en abundancia y la gente salió a los cines y al teatro. Antes caían cuatro gotas y esto era un fastidio y un pretexto para no salir de casa.

Ahora, por lo que ayer por la noche pude ver, estamos deseando que llueva para salir de casa. A la cita con la calle podríamos decir que anoche solo faltaron las "tabaquerías" del tubo. Las máquinas de tabaco colindantes con la Plaza de España y sus "expendedurías" cafeteriles de más o menos emergencia, acabaron sus existencias todas. La que se perdieron por no estar en su puesto bajo la agua las "tabaquerías" de nuestro Tubo.

Daba gozo ver la sala del Teatro Principal tan llena en noche de lluvia. ¿No habíamos quedado en que la gente no va al teatro y menos cuando llueve? Es lo cierto que ayer muchos trasladaron su televisor a nuestro Primer Coliseo teatral para poner allí su programa preferido con Paco Moran y Maribel Ayuso. La lluvia y los televisores llevaron ayer al público al teatro. Esta tarde los llevarán allí las críticas elogiosas de los diarios y los comentarios favorables de quienes acudieron al estreno.

Y esto también podríamos decirlo referido a la programación de algunos cines con películas buenas y para todos los gustos. No cabe duda que Zaragoza con buenos espectáculos, recobra su tradición de ciudad con aficiones a las bellas cosas. Ahora, dígame lo que se diga, también se lee más que nunca. Las librerías venden bien. Hay títulos que desaparecen pronto de los escaparates. Y con la Prensa diaria y las revistas, sucede igual. Ahora se leen con profusión los periódicos de tarde y de mañana y creo que aquel que tenga la hermosa osadía de lanzar un periódico de noche, si sabe hacer un auténtico periódico de la noche de Zaragoza, o de Madrid, o de las Ramblas de Barcelona, el éxito será con él.

Llegaron las lluvias a la ciudad y con ellas ha vuelto la alegría que con la noticia de los campos secos se nos había ido. ¡Bienvenidas sean las lluvias! si con ellas todo es más bonito y más alegre en la ciudad!

BRUNET

SOLDADURA MODERNA

**Félix MARUGAN**

MARFEL

LAGASCA, 17

TELEFONOS 220150 y 229423

# JUZGADO DE GUARDIA

## CASI BODAS DE SANGRE

Entre los invitados figuraban Caín y Abel

**M**ARGARITA, ¿quiere usted por esposo a José Luis? José Luis, ¿quiere usted por esposa a Margarita?

— ¡Múa, múa! ¡Enhorabuena, Margarita! Estas preciosa...

— ¡Qué encanto de traje llevas! Estás elegantísima. Claro que tú, con cualquier velito que te pongas...

La novia estaba radiante y todo eso. También el novio estaba guapo pero nadie le decía una palabra. En fin, que en esta boda, como en todas, daba la impresión de que únicamente se había casado ella. Todo hasta aquí, efusiones, enhorabuena, y besitos, para ella: normal todo. Pero resulta que a la ceremonia habían sido invitados dos hermanos que nosotros vamos a llamar, para entendernos bien, Cain y Abel.

Pues bien, Abel de 37 años, casado, asistió a la boda con unos familiares que se celebraba en una Iglesia del barrio de Torrero, llevando a los novios en su flamante coche. Poco antes de terminar la ceremonia salió a la calle para

colocar su utilitario a la puerta de la Iglesia allí recoger a los novios para ir a casa del fotógrafo. Y sucedió que, en ese momento, el hermano Cain, de 38 años, con el que está distanciado y enfadado desde hace la friolera de seis o siete años y que también fue invitado a la boda, apareció ante el y, tomando como quijada una piedra, la lanzó contra el coche dando con ella en el parabrisas que no rompió. Luego tomando otro guijarro, volvió a lanzarlo contra el cristal, destrozándolo, pero sin que lograra lesionar a su hermano.

En este momento Abel salió indignado del coche, y, al ver el espectáculo que todo ello causaba entre los invitados, intentó poner la paz, en el momento que su hermano lo agarraba por el cuello violentamente y, al tratar de golpearle en la cara la tiró las gafas que Abel llevaba puestas. Estas que resultaron pisoteadas por los invitados que acudieron a separarlos. Dichas gafas eran de montura de oro. Los daños del coche han sido valorados en unas dos mil pesetas y en otras tantas las gafas.

## ¿Y AHORA EL FRESCO FUE EL TAXISTA?

Un precio exagerado: 400 pesetas por una carrera que sólo vale 30

**S**ERA cierto? ¿Tendrá razón el taxista o la señora? Sólo sabemos que... Doña Pilar, de 34 años de edad, junto con dos hijos pequeños, tomó un taxi junto a su casa y dijo:

— ¡Déprisa y por favor! Llévenos usted a la residencia José Antonio.

— De acuerdo señora. Procuraré que así suceda, sino se interponen al paso de mi buena voluntad los coloraos semáforos.

Los semáforos se portaron y el taxi llegó en pocos minutos a la citada Residencia Sanitaria, precisamente cuando el taxímetro marcaba el precio de la veloz carrera: treinta pesetas. Entonces doña Pilar sacó del bolso un billete de

quinientas pesetas dándole al taxista para que cobrase el viaje. El conductor le devolvió setenta pesetas y, a continuación cuando ya se habían apeado del coche doña Pilar con sus pequeños, y precisamente cuando ella metía la mano por la ventanilla delantera del taxi para que siguiera devolviéndole dinero, arrancó el coche.

Excusamos decir la cara de asombro que se le pondría a doña Pilar, quien conoce algunas señas inequívocas y personales del taxista que, de ser cierto, se llegará a identificarlo y detenerlo pronto.

EXPRES/003

## TEATRO PRINCIPAL

ESTRENO de "EL APAGON" con

PACO MORAN y MARISOL AYUSO

El éxito de una pieza teatral nunca se cuenta en Zaragoza, como en Madrid o en Barcelona, plazas "fuertes" de nuestro teatro, por el número de sus representaciones alcanzadas. Un fracaso puede durar aquí diez días en cartel y un señalado éxito escénico puede acabarse a las seis fechas.

Si en Zaragoza esto no fuera así, ahora mismo podríamos decir que el éxito de la pieza de Peter Shaffer, "El apagón" iba a ser, en Zaragoza un auténtico record de representaciones.

"El apagón" es una muestra más de la inteligencia del humor inglés. Se trata de una situación real, llevada al límite y escenificada con suma pericia. En ella se entremezclan, sabiamente dosificados y amplificados, los clásicos elementos de la farsa y el bodevil, que convierten la representación en un auténtico "ballet" leno de picardía, gracia y finura. En realidad la obra no es otra cosa que la luminosa historia de un cortacircuito que envuelve en la oscuridad la mentira de las gentes. Después de ver esta obra podremos llegar a una astuta conclusión: La luz es el ropaje con que

mentimos a los demás. La oscuridad nos desnuda.

En realidad el argumento de "El apagón" importa poco. Va surgiendo de la oscuridad. El comportamiento de los personajes obedece a esta ausencia de luz exterior y las peripecias se suceden y se enredan hasta que la luz se hace y los personajes, con ella, recobran su hipócrita antifaz. Sin duda que lo mejor de la pieza es el feliz hallazgo de invertir ante el espectador los términos luz-oscuridad, con tal pericia, que el público puede ver todo cuanto en el escenario acontece durante el cortacircuito y queda sumido en la oscuridad cuando la luz se hace.

La interpretación de la pieza es francamente insuperable. En cuanto a su dirección es un auténtico derroche de verosimilitud, de gracia y de imaginación. El director-actor se ha recreado en su montaje con la sabia acumulación de efectos, rasgos y detalles que lo convierten, de buenas a primeras, en un primerísimo director escénico. En cuanto a su interpretación del personaje Harry Gorringe, Paco Moran lo ha estudiado en los salones, en las cafeterías y en la calle, con tal meticulosidad que nunca nos

estuvo dado ver sobre la escena un personaje como el que representa, tan real, tan verdadero, tan de carne y hueso. El no ha hecho la parodia fácil y resabida del "equivoco". El ha hecho. Y allí está su antológica interpretación como modelo para quien tenga la osadía de imitarla.

Marisol Ayuso hace una obra tierna y humanísima. Es una fulanita de la obra. Un papel muy bonito, pero de cortas dimensiones para el talento de la actriz. Pero como es muy cierto eso de que a las grandes actrices se las conoce en los pequeños papeles, creo que por su feliz interpretación de ayer todos podemos valorar bien sus posibilidades escénicas.

Muy felicísima y disciplinada la interpretación del resto del elenco da a su quintaesenciados, burlescos y divertidos personajes.

El público, que casi llenaba la sala durante las dos representaciones dadas ayer a la obra, pasó unas horas deliciosas con el espectáculo que se le ofrecía. Al final de los actos los actores fueron fervorosamente aplaudidos mientras el telón subía y bajaba innumerables veces.

Angel LARROCHE

# URNAS y VOTOS

## SIN CHAUVINISMOS...

Ya están en las calles los carteles electorales. Digamos también que de una manera un poco anárquica y desordenada. Aquello de las carteleras especiales y de los espacios acotados ha debido ser un sueño. En los barrios ni existen. ¡Y eso que dicen que en la periferia se librará la más dura contienda electoral! En fin, dejemos pasar por alto este tema de la propaganda electoral, sobre el que volveremos cuando pasen las elecciones. Entonces será el tiempo de juzgarla.

Por ahora, lo importante es que a pesar de todo, va calando en el ánimo de los zaragozanos la necesidad de votar para que el nuevo Ayuntamiento tenga el amplio respaldo popular que exige el gobierno de una ciudad que brinca del medio millón de habitantes.

En la calle se habla y se comenta la personalidad y el zaragozismo de los candidatos. Hay muchos comentarios. Y muy dispares. Los hay quienes opinan que todos los candidatos debieran ser poco menos que descendientes directos del tío Jorge, o de Agustina de Aragón, hasta los que piensan que todos son buenos si son inteligentes, llevan ideas en la cabeza y van a trabajar por la Ciudad y su progreso. Nosotros no entramos en la discusión. Pero no hemos de ocultar que nos cae bien todo lo que sea aunar a la gente de la tierra. Dicho sea sin ningún asomo de chauvinismos ni de mentalidades aldeanas.

## ¿CUANTO CUESTA UNA ELECCION?

Un lector, don Gustavo Gil Andrés nos pregunta cuánto cuesta una elección. "Si pueden ustedes decirlo, esten seguros de que seremos muchos los que lo leeremos con gusto porque en esto se fantasea mucho en las "peñas" y comentarios.

Pues bien, Sr. Gil Andrés, vamos a intentar complacerle, aunque nuestros cálculos no tienen ningún rigor y solo son aproximados con una diferencia por exceso o por defecto que puede llegar al 20 por ciento.

Sin embargo, tomando como base una propaganda mas bien corta de un candidato a concejal "familiar" nuestros calculos aproximados son estos:

200.000 papeletas de voto .....	12.000 ptas.
50.000 cartas circulares .....	15.000 "
50.000 sobres .....	8.000 "
2.000 carteles murales .....	15.000 "
Gastos de secretaría .....	15.000 "
" de reparto y fijado de propaganda .....	15.000 "
" de visitas a los barrios y distritos .....	10.000 "
" de propaganda en Prensa y Radio .....	25.000 "
" de representación, vehículos, etc., .....	10.000 "

TOTAL .... 125.000 ptas.

De todas suertes esta cifra de ciento veinticinco mil pesetas, es una cifra modesta que llega ni siquiera a la mitad que autoriza la ley para los candidatos de Zaragoza.

En este cálculo de gastos no se incluyen, naturalmente, el valor de la prestación y las horas de trabajo invertidas en la propaganda de los equipos electorales que suelen formar los candidatos para auxiliarles en su ardua tarea de captación de votos.

Queda pues informado nuestro amable comunicante: ya sabe aproximadamente lo que cuesta una elección modestita. Si tiene vocación y las 125.000 pesetas, dentro de tres años tendrá usted otra oportunidad.

## NOTA DE LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS DE ZARAGOZA

Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Zaragoza. Censo electoral.— Se comunica a todos los agricultores y ganaderos de este término municipal, propietarios, arrendatarios, aparceros, etcetera, que deberán pasar por estas oficinas, Mola, 21, o por las delegaciones en sus barrios respectivos, hasta el día 21 de los corrientes, con objeto de proporcionar los datos que se precisen para su inclusión en el censo electoral de esta Hermandad

Dichos datos son: los personales y los que se refieren a cultivos y cabezas de ganado.

## LA REUNION DE LA COMISION DE ASUNTOS EXTERIORES DE LAS CORTES

A causa de las elecciones

### APLAZADA

MADRID, 13. (Europa Press).— La Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes Españolas, que había sido convocada para el día 17 próximo, ha aplazado su reunión hasta el viernes, día 20 de noviembre, a las cinco de la tarde, según comunica el Gabinete de Prensa de la Cámara. El motivo del aplazamiento es la celebración de las elecciones municipales que hubieran impedido el traslado a Madrid de los procuradores miembros de dicha comisión que residen en las distintas provincias.



## Don Leopoldo Doadrio, en el Plan de Desarrollo

MADRID, 13. (Europa Press).— Por una orden de la Presidencia del Gobierno que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado", se nombra a don Leopoldo Doadrio López, actual director general de Carreteras, presidente adjunto de la Comisión de Estructuras y Servicios Urbanos del Plan de Desarrollo Económico y Social.

## El León de Oro a un periodista bilbaíno

BILBAO, 13 (Cifra).— El primer "León de Oro" que concede el "Lions International Club" de Bilbao, ha sido otorgado al periodista bilbaíno Miguel Angel Astiz, redactor de "La Gaceta del Norte" y colaborador de la agencia "Efe".

Dicha distinción le ha sido concedida como premio a la ayuda y colaboración prestada a la benéfica sociedad, que a partir de ahora distribuirá galardones de este tipo a cuantas personas trabajen y colaboren en el seno de la misma y a su vez se distinguan por tal motivo.

La imposición del "León de Oro" tuvo lugar la pasada noche

en el transcurso de una cena celebrada en la sociedad bilbaína, en la persona de Carmen Huarte, esposa del homenajeado que, no ha podido hacer acto de presencia por encontrarse en París como enviado especial de su periódico, cubriendo la información de los funerales del recientemente fallecido general De Gaulle.

Carmen Huarte de Astiz recibió del presidente del club señor Sotomayor, además de la insignia, una placa conmemorativa que acredita a su esposo como socio de dicho organismo y excelente colaborador.

## Fútbol Recaudación del España-Irlanda:

● 4,5 MILLONES

SEVILLA, 13. (Alfil).— Según se asegura en fuentes competentes, a mas de cuatro millones trescientas mil pesetas ha ascendido la recaudación total del partido de fútbol internacional España-Irlanda, disputado el miércoles por la noche en el estadio "Sanchez Pizjuan" y valedero para la Copa de Europa de selecciones nacionales.

Al indudable éxito deportivo de la victoria española se suma este otro triunfo económico. El ingreso, representado por la recaudación de la

taquilla —cerca de tres millones— y por los derechos de televisión, supero el obtenido en este mismo estadio la pasada temporada con el encuentro España-Alemania.

¡MUY EN BREVE, ESTRENO!  
¡LA PICANTE SINTESIS DEL "CURRICULUM VITAE" AMOROSO DE UN CONQUISTADOR EMPEDERNIDO!



PETER SELLERS · DANY ROBIN  
JOHN FRASER · CYRIL CUSACK  
MARGARET LEIGHTON

**El Mayor mujeriego**

EASTMANCOLOR "JEAN ANOUILH"

BUEN DE WOLFF MANKOWITZ  
PRODUCEA POR PETER DE SARIGNY  
DIRECCION POR JOHN GULLERMIN

Mayores 18 años

# NUEVA CENTRAL HIDROELECTRICA A ORILLAS DEL RIO ARAGON

*El ayuntamiento de Zaragoza quiere comprar  
17 radioteléfonos para su Policía Municipal*

## ● NUEVOS CENTROS CULTURALES EN HUESCA Y TERUEL

MADRID (De nuestro corresponsal A.G.A.).—El Ayuntamiento de Zaragoza quiere comprar 17 radioteléfonos para su Policía Municipal. Ya ha convocado el correspondiente concurso que se ha publicado en el Boletín Oficial del Estado.

El tipo de licitación a la baja es de 1.490.000 pesetas.

El plazo de entrega se fija como no superior a dos meses, contados a partir de la fecha de recepción de la comunicación de adjudicación.

### NUEVA CENTRAL HIDROELECTRICA

Por la Dirección General de Energía y Combustibles se ha autorizado a Eléctricas Reunidas de Zaragoza la instalación de una central hidroeléctrica por bombeo, la cual será establecida en término municipal de Arañones, a orillas del río Aragón, utilizando aguas del embalse formado en el barranco Ibon de Ip.

La central se compondrá de tres grupos de 34.350 kilowatios de potencia, con una altura de salto neto de 935,85 metros y una bomba capaz de elevar un caudal de 2,95 metros cúbicos por segundo a 920 metros.

### NUESTROS CENTROS ESCOLARES EN ARAGON

La Junta Central de Construcciones Escolares del Ministerio de Educación y Ciencia, anuncia las subastas urgentes de las siguientes obras en Aragón.

Huesca.— Reforma y acondicionamiento de la Escuela Normal del Magisterio. Presupuesto de contrata, 6.046.009,15 pesetas. Las obras terminarán en el plazo de diez meses.

Teruel.— Construcción Colegio Nacional mixto de 16 secciones, Escuela-Hogar e instalaciones deportivas. Presupuesto de contrata, 35.437.847,60 pesetas. Las obras terminarán el 31 de diciembre de 1971.

Teruel.— Construcción de un Centro de Educación Especial en la Ciudad Escolar "Francisco Franco". Presupuesto, 43.223.376,63 pesetas. Las obras terminarán el 31 de diciembre de 1971.

Teruel.— Obras de construcción Escuelas anejas de 16 secciones en la Ciudad Escolar "Francisco Franco". Presupuesto de contrata, 23.180.320,92 pesetas. Las obras terminarán el 31 de diciembre de 1971.

Teruel.— Obras de construcción parvulario en la Ciudad Escolar "Francisco Franco". Presupuesto de contrata, pesetas 3.534.376,55. Las obras terminarán el 31 de diciembre de 1971.

Teruel.— Construcción parvulario de comedores y servicios, depósito de agua y calefacción central en la Ciudad Escolar "Francisco Franco". Presupuesto de contrata, 10.505.303,15 pesetas. Las obras quedarán terminadas el 31 de diciembre de 1971.

### MERCADOS ARAGONESES

En Calatayud, a final del mes pasado quedaron muy pocas existencias de peras. En manzanas, en pueblos más tardíos en especial las Riberas altas de los Ríos Jiloca y Jalón, se dejan sentir la falta de cooperativa, que hace que los agricultores vendan en algunas ocasiones a precios que no son razonables.

En la misma zona de Calatayud, el día 5 se informa que la fuerte existencia de manzana se ha venido normalizando días tras días. Hay pueblos que no tienen ninguna clase de frutas.

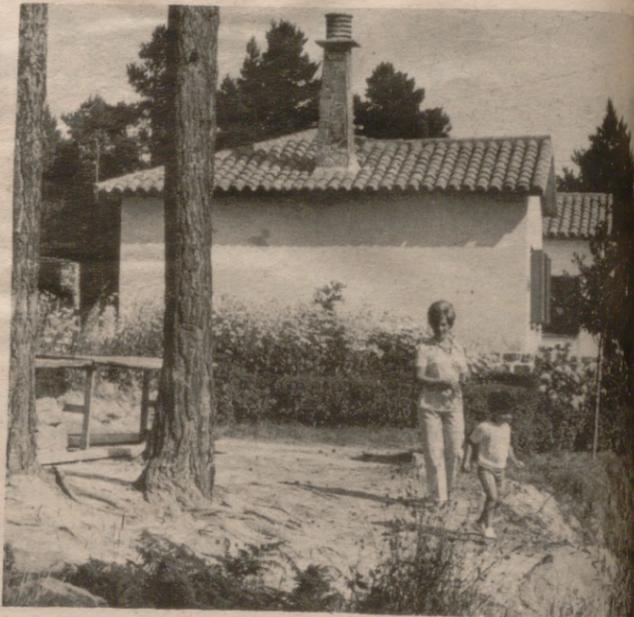
	Pesetas kilo
Manzana reineta.....	7,8
" V. doncella.....	8,10
" Golden.....	11/12
" Starking.....	9/10
" Ortell.....	4/6
" Esperiega.....	3/4
Patatas roja.....	2,9/3
" blanca.....	2,6/2,7
Borrajás.....	2,5/3
Lechugas.....	36
Cebollas.....	3,1/3,5
" tallos.....	4/6
Espinacas.....	9/10

EN EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza) el mismo día 5.

PIMIENTO.— Se ha dado por finalizado su cultivo, habiéndose vendido el último a 2 pesetas kilo, en el campo:

Nuestro querido monte lo merece

## REMOZAR LOS ACCESOS AL MONCAYO



TARAZONA. (De nuestro Corresponsal).— El Moncayo nuestro querido monte, se va a remozar en cuanto a sus accesos. se refiere. Este maravilloso lugar, sin duda el mejor en cuanto a montaña, se refiere de toda la provincia de Zaragoza y uno de los mejores de España, se va a poner al día, en cuanto a comodidad y fácil acceso al mismo suponen las mejoras que en él se están realizando.

Merced a los desvelos y preocupaciones de Ayuntamiento, Diputación y Distrito Forestal, la carretera interior de el monte, que va desde el Sanatorio de Agramonte, hasta el Santuario Hospedería, está siendo arreglada y ensanchada lo que hará que el acceso al mismo sea un grato paseo.

También la que se está construyendo nueva en su totalidad desde el Vadillo, hasta Agramonte y cuyas obras se suspendieron por dificultades económicas de la empresa constructora, será pronto una realidad más, que habrá que sumar a las muchas conseguidas por nuestro Ayuntamiento.

Ya no se podrá decir, que Moncayo no tiene buenos accesos y que casi es una aventura desplazarse a El. Pronto, muy pronto, serán verdaderas oleadas de visitantes, los que tendrá, pues si con los accesos que tenía, que verdaderamente estaban en un estado lamentable, eran muchos

millares los que lo visitaban ahora será una verdadera ría los que lo hagan.

Moncayo se lo merece. Sus paisajes su aire, su sol, su clima se lo merecen. Quien lo visita una vez, se hace ya visitante habitual.

Sus más clásicos parajes, Centro forestal Municipal, Provincia de Agramonte, Fuentes de Sacristán, de los Frailes, de San Gaudio, Santuario Hospedería, El Cucharón, Peñas Melares, Peña Nariz Etc. dejan un recuerdo imborrable en todos cuantos lo ven. Sus aguas más que frescas, pudieran llamarse heladas, despiertan el apetito de el más reacio a comer, del más inapetente.

Su purísimo aire embalsamado con sus bosques de pinos, desintoxican a los pulmones y los fortalecen para la batalla que diariamente supone el aire de la Ciudad.

Si a todas estas mejoras en accesos, añadimos las comodidades que el Ayuntamiento añadirá con su Nuevo Refugio, Parque de aclimatación, servicio de Bar y demás mejoras, veremos que pronto nuestro monte más que montaña, será un Nuevo Paraiso Terrenal y hasta con Adán, Evas y todo lo demás.

Nuestra felicitación a todos los que se desvelan por el Tarazona y Moncayo siempre adelante.

Serafín Fernández ULLATE

## EN EL GIMNASIO POLIDEPORTIVO

# ESTA NOCHE, BOXEO

### GONZALO y BRAÑA CERRARAN LA VELADA

Nuevamente tendremos velada hoy, a las 10,45 de la noche en el Gimnasio Polideportivo.

En primer lugar Jines del Club Box, hará su debut contra Baez de Calatayud.

A continuación, Fernández de la F. Aragonesa se enfrentará contra Casado de Calatayud.

En el tercer combate Plou del gimnasio de la Federación, se enfrentará al guipuzcoano Alvaro.

En el cuarto combate de la noche, Melgares del Club Box, tendrá como rival al también guipuzcoano Senisain.

Seguidamente Vidorreta, el campeón de Aragón de los pesos plumas reaparece



después de unas pequeñas vacaciones con grandes ilusiones de complacer al público, se enfrentará a Arraras de la F. Guipuzcoana.

En el combate de semi-fondo Yoni del Club Box y que el sábado pasado venció por K.O. a nuestro

paisano Sánchez, tendrá como rival al guipuzcoano San Matías.

En el séptimo y último combate de la noche, Gonzalo el "zurdo del Polideportivo" reaparece. En esta ocasión se enfrentará a Braña de la F. Guipuzcoana.

merece

ACCESO

**LOSA,**  
optimista

# "URTAİN será

## campeón

(Dentro de un año)

## Europa"



LONDRES, 13 (Entrevista exclusiva de Alfíl, por José Melendez).— Londres es el centro de la actualidad boxística en estos días alrededor del combate para el título europeo entre el español José Manuel Urtain y el británico Henry Cooper.

La pelea del morrosko y el viejo campeón inglés congregó aquí a lo más florido del boxeo internacional y entre ellos figura el promotor español José María Losa.

Para Losa, hombre jovial y emprendedor, que acomete difíciles empresas boxísticas con mejor ánimo, la estancia en Londres ha tenido tres contrariedades; la derrota de Urtain, la marcha a Los Angeles de la pelea por el título mundial de los ligeros entre Ken Buchanan y Mando Ramos y el incumplimiento del contrato por parte de Jimmy Revie para disputar en Madrid el título europeo de los plumas en poder de José Legrá. Tres golpes que, sin embargo, no han puesto K.O. al empresario español.

Comenzamos la conversación con el inevitable comentario del Urtain-Cooper.

—Creo —dice Losa— que después de la pelea contra el alemán Blin y esta contra Cooper, muchos se habrán convencido de que Urtain no es un "bluff" sino un boxeador con un corazón y un valor fuera de lo corriente. Esta derrota del martes sólo se puede atribuir al poco tiempo que Urtain lleva boxeando, ya que el boxeo es muy difícil, y dada la forma en que Urtain se comportó ante la reconocida clase de Cooper los elogios que ha merecido aquí, creo que los españoles podemos sentirnos orgullosos".

—¿Cree que Urtain tiene posibilidades para recuperar el título?

—La contestación de Losa es rotunda: "No solo lo creo, sino que me atrevo a decir que será de nuevo campeón de Europa en el plazo de un año y que puede atacar empresas mucho mayores que el título continental. También creo que si hubiera salido a hacer su boxeo el martes por la noche, menos preocupado de tecnicismos que ahora no poseo, Urtain hubiera sido el vencedor y sin tantos saltos ni la lesión que necesitó Henry Cooper para ganar.

Jack Solomons, el promotor inglés, ha llamado el combate del escocés Buchanan contra Mando Ramos para el 5 de febrero en Los Angeles. Ken Buchanan es el campeón mundial de los ligeros en versión no reconocida y esta pelea aclarará la situación del título, pero Urtain en el banco de espera al español Pedro Carrasco e, incluso, Miguel Velázquez, campeón de Europa de la categoría. Losa puntualiza la situación con las siguientes palabras:

—La explicación que me ha dado Solomons a esta declaración es que Buchanan es un profesional que tiene que buscar trabajo. Solomons estaba comprometido conmigo a celebrar el combate en Madrid con Carrasco o con Velázquez, o con los dos en sucesión. Pero como han pasado los meses y no le he podido

dar ni fecha ni el nombre del contrario, Buchanan no ha tenido más remedio que irse a pelear con Mando Ramos. Una vez más se nos ha escapado la oportunidad de tener un título mundial, para el que contábamos con dos candidatos. Y España sigue esperando con la flor en la mano... la sonrisa de Losa oculta a duras penas su contrariedad.

### FALTA DE FORMALIDAD

—Es lamentable que se nos haya ido de las manos una ocasión tan buena y que en la espera de resoluciones legales, que otros no respetan, se vayan también meses de trabajo, gastos de viajes, conferencias, gestiones, etc. Ese combate de Los Angeles debía haberse hecho en Madrid y con un español en el cuadrilátero.

Llegamos a la tercera contrariedad; el incumplimiento de contrato por parte del manager de Jimmy Revie, Arthur Boggis para pelear con José Legrá por el título de Europa. En ese asunto si estaba enfadado José María Losa y habla con dureza y claridad.

—La conducta de Arthur Boggis es imperdonable por su falta de formalidad y caballerosidad. La historia del asunto es esta: el día 7 de julio y en el despacho de Jack Solomons se firmó un contrato, en impresos de la Federación inglesa, para la disputa del campeonato europeo de los plumas en Madrid entre el campeón José Legrá y Jimmy Revie, que no era aspirante oficial pero lo escogía Legrá voluntariamente. En Agosto, Arthur Boggis manager de Revie y firmante del contrato, solicitó autorización para que su pupilo peleara con Rudkin. La autorización me la pidió por conducto de Solomons —Pepe Forbes, comprometiéndose a pelear aunque fuera en octubre. Yo se lo di y después Boggis solicitó un nuevo aplazamiento, verbalmente, alegando que Revie estaba lesionado. Accedí al nuevo aplazamiento. Mientras tanto, la Unión Europea de Boxeo emitió unos impresos obligatorios para contratos de título europeos. Cuando le mandé los nuevos impresos para canjearlos por los otros, Boggis se negó a firmarlos.

—¿Qué razones alegó para este incumplimiento?

—Ninguna.

—¿Piensas acudir a la subasta?

—De ninguna manera. No quiero tener ningún contrato con el tal Boggis. Además, voy a denunciar el contrato firmado a la Federación Española de Boxeo y a la E.B.U. para hacer valer mis derechos. Esta es una prueba más de como son algunos de los que andan en el boxeo internacional. Legrá tendrá que salir una vez más a enfrentarse a todo por un título, pero espero que esta vez la Federación Española tome cartas en el asunto y recurra a la EBU.

La jovialidad de Losa se ha perdido al final de la charla. De las tres contrariedades, ésta es la que le ha afectado más, por la forma de producirse.

### POR LA VISITA DE GROMYKO

## DISTURBIOS EN ROMA

ROMA 13 (Efe-Reuter).— Grupos de manifestantes derechistas chocaron ayer con la policía en las calles de Roma como protesta contra la visita a Italia del ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko.

Varios centenares de manifestantes arrojaron palos, piedras y petardos contra las fuerzas de la policía, dotadas de cascos de acero cuando estas impidieron su marcha sobre la sede del Partido Comunista italiano.

La manifestación, que había sido prohibida previamente, se inició en una plaza del Centro de Roma, bajo la dirección de dos parlamentarios del Movimiento Social Italiano.

Por lo menos veinte policías y manifestantes resultaron heridos en los incidentes. Un agente fue hospitalizado con una herida en la cara producida por un manifestante armado con un puño de hierro.

Millares de octavillas fueron distribuidas ayer en toda Roma, diciendo: "Gromyko, Italia no se convertirá en una segunda Checoslovaquia".

Las octavillas firmadas por las juventudes del Movimiento Social Italiano (MSI), declan también: "Roma, si, Praga, no".

### ● OTAN: NUEVAS MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA LOS DOCUMENTOS MILITARES

BRUSELAS, 13 (Efe-Reuter).— Los planes de un gran ejercicio militar a realizar en el mes de marzo o próximo, fueron cambiados después de que documentos secretos, que iban en el avión "Jumbo Jet" norteamericano secuestrado en septiembre último, cayeran en manos rusas, según se dijo anoche en la sede de la OTAN.

En un comunicado oficial se ha añadido, que se han tomado las medidas adecuadas para que esto no vuelva a suceder.

"Se introdujeron los cambios precisos en las maniobras para quitar toda utilidad a los documentos y, desde que ocurrió el secuestro, el material secreto de la OTAN ha sido transportado por medio más seguros", dice la declaración.

De fuente allegada a la OTAN se afirma, que las proyectadas maniobras, conocidas con el nombre clave "Wintex", tenía por objeto probar el mecanismo de la alianza para una espuesta flexible, convencional y nuclear, a un supuesto ataque soviético contra la Europa Occidental.

Al parecer, los documentos que iban en el "Jumbo Jet" fueron salvados de la destrucción por ir en depósitos a prueba de fuego.

En una información publicada en el "London Evening Standard", se dice que existen buenas razones para creer que los documentos fueron fotografiados por los servicios rusos de información, en El Cairo, antes de ser devueltos a los Estados Unidos".

## FLASH DE MADRUGADA

LONDRES.— La reina Federica, madre del rey Constantino de Grecia, llegó hoy a Londres procedente de Copenhague para una visita privada de cuatro días de duración.

La reina vive en Roma con el rey Constantino y su esposa y con su hija, la princesa Irene.

HELSINKI.— Los Estados Unidos siguen esperando hoy que la Unión Soviética haga sugerencias detalladas, en respuesta a las propuestas norteamericanas para la limitación de las armas nucleares estratégicas.

Los soviéticos no han revelado todavía sus intenciones en las conversaciones, reanudadas en esta capital la semana pasada.

Las dos delegaciones han fijado su cuarta reunión de trabajo para las once de la mañana (10 h.e.) de hoy. La reunión se celebrará en la Embajada norteamericana.

WASHINGTON, 13.(Efe).— El departamento de Estado de los Estados Unidos, reconoció ayer que no hay posibilidades a la vista para salir del punto muerto en que se encuentran las conversaciones arabe-israelíes sobre Oriente-Medio.

"No creo que haya encontrado nadie una fórmula para salir del punto muerto en las conversaciones", dijo Rober MacCloskey, portavoz del departamento de Estado, que ha venido haciendo llamamientos a la reanudación de los contactos arabe-israelíes sobre Oriente Medio desde hace más de tres meses.

SANTA FE (Argentina), 13.(Efe).— Con una misa celebrada en la capilla de Cristo Obrero dióse por concluida ayer la huelga de hambre que efectuaron agrupaciones cristianas de esta provincia.

Al cesar en su actitud los que habían participado en el ayuno, expresaron su agradecimiento por las adhesiones recibidas, entre ellas la de algunos sacerdotes y otros fieles.

Los huelguistas permanecieron durante mas de una semana sin ingerir alimentos y la medida obedeció, advirtieron, a la reclamación de atenciones en favor de la clase obrera.

FRANCFORT.— Las regiones orientales eslovacas de Checoslovaquia están libres de cólera. Las autoridades de Praga consideran eliminado el peligro de contagio y levantarán el bloqueo de las fronteras de Eslovaquia que había sido decretado por el Gobierno.

Un funcionario de la misión comercial de Checoslovaquia en la Republica Federal de Alemania, con sede en Francfort, confirmó la noticia oficialmente y precisó que el Gobierno checoslovaco había informado en el mismo sentido a la Organización Mundial de la Salud.

RIO DE JANEIRO.— Ha recobrado la libertad el fotógrafo del diario izquierdista humorístico "Pasquín, Paulo Garces, después de 10 días de permanecer detenido en una unidad militar, juntamente con otros nueve redactores y directores de la misma publicación.

Garces declaró a la prensa, que fué puesto en libertad sin ser sometido a interrogatorio. Añadió, que fué bien tratado durante la reclusión, pero nadie le ha dado explicaciones acerca de las causas que motivaron su prisión.

El resto del personal de aquel periódico permanece preso e incomunicado.

PENAS QUE OSCILAN ENTRE  
17 Y 5 AÑOS DE PRISION

68 ESTUDIANTES MEXICANOS,  
CONDENADOS POR LOS SUCESOS  
DE 1968

MEJICO, 13 (Efe).— Penas que oscilan entre 17 y 5 años de prisión, fueron dictadas ayer contra 68 de los detenidos por los acontecimientos estudiantiles ocurridos en Mejiico en 1968.

La sentencia fue dictada por el juez primero de distrito en materia penal, Eduardo Ferrer Macgregor. Quedan pendientes de sentencia 16 detenidos cuyos procesos no han sido vistos todavía.

La sentencia fue comunicada a los detenidos a puerta cerrada, en el patio de acceso a la cárcel preventiva de la ciudad. Los detenidos escucharon sus

condenas entre bromas, cuchufletas y chistes en torno a la justicia mejicana. Ninguno de los sentenciados firmó la comunicación y todos apelaron inmediatamente. Después de oír sus sentencias, los detenidos lanzaron vítores a la Universidad Nacional y al Instituto Politécnico. Después oyeron un breve discurso del escritor José Revueltas, también detenido, y se retiraron a sus celdas.

En la sentencia, el juez niega la libertad condicional que se había concedido a 22 de los detenidos, por lo que éstos deberán volver a la cárcel.

FUNERALES POR DE GAULLE,  
EN LA PRENSA FRANCESA



COLOMBEY (Francia). La Sra. Yvonne de Gaulle, viuda del ex-presidente fallecido es acompañada por su hijo Felipe durante el sepelio del General De Gaulle, en el cementerio de Colombey esta tarde.— (Telefoto Ap-Europa Press).

PARIS, 13 (Efe).— Toda la prensa francesa dedica hoy amplia información a los funerales de ayer, a De Gaulle, en Notre Dame de París y Colombey les Deux Eglises.

"Le Figaro", que dedica doce páginas especiales, titula: "En Notre Dame de París, homenaje solemne de los dirigentes de todas las naciones. En Colombey: sencillo y emotivo testimonio del pueblo francés. En el Arco de Triunfo: silenciosa marcha de cientos de miles de parisenses".

"L'Aurore", que dedica al tema ocho páginas, subraya también en sus titulares que las exequias del general De Gaulle fueron "grandiosas en Notre Dame e íntimas en Colombey", de acuerdo con sus deseos.

"Paris-Jour", que dedica doce páginas a las ceremonias de ayer, titula en primera plana "El último adiós" y reproduce una foto, a plana entera, de la viuda del general De Gaulle.

"Combat", olvidando un tanto las exequias de ayer, dedica su atención al hecho de que ahora "los herederos —del general— se enfrentarán a la leyenda: "La muerte del general puede abrir nuevas vías a sus sucesores".

"L'Humanite" que dedica cinco páginas a las ceremonias de ayer, titula en primera, a seis columnas "Jornada de duelo por el general De Gaulle".

Todos los periódicos publican numerosas informaciones gráficas de los actos de ayer, algunos, cerca de una veintena.

GRAVE DILEMA PARA EE. UU.:

DEVALUAR EL DOLAR O REVALUAR  
LAS MONEDAS EUROPEAS

● La guerra del sudeste asiático perjudica a las economías de EE. UU. y Europa

WASHINGTON, 12.(Efe).— Las metas del presidente Nixon de aceleración económica norteamericana con implantación del pleno empleo, dentro del marco de un continuo déficit de la balanza de pagos estadounidense, sólo son aceptables para el Mercado Común Europeo si van acompañadas de una devaluación del dólar, según declaró ayer en Washington una alta autoridad del organismo europeo.

Para el citado funcionario, que no quiso ser identificado, los fines económicos del presidente Nixon, significarían la aceptación por parte del Mercado Común del actual índice de inflación, del déficit crónico y no podrían explicar convincentemente a las autoridades monetarias europeas la acumulación sin límites de dólares en las arcas del viejo continente si no fueran acompañadas de esa devaluación que, según el funcionario, podría llevarse a cabo fácilmente doblando el precio del oro desde 35 dólares por onza actuales, en vez del sugerido; aumento del veinte por ciento de que hablan los expertos financieros norteamericanos.

Ese aumento del veinte por ciento quedaría anulado, dice el economista europeo, al devaluar automáticamente después las monedas del resto del mundo para ponerse a nivel del dólar.

La devaluación es a juicio del europeo, absolutamente necesaria si los Estados Unidos pretenden seguir adelante, por las líneas fijadas por Nixon. Dicha devaluación, además, está siendo empujada hacia el escenario económico norteamericano por el déficit continuado, que este año marcha ya al ritmo de 5.200 millones de dólares, déficit que los norteamericanos achacan a un aumento constante de precios en el continente, mientras que los europeos lo originan en la sangría de dólares producida por la guerra del Vietnam.

POSTURA CONTRARIA

El funcionario manifestó, que la postura de la dirección económica del Mercado Común es absolutamente contraria a la guerra en el

Sudeste Asiático, dañina a su juicio no sólo para la economía estadounidense sino para la europea.

La situación general en torno al dólar oscurece constantemente, según la fuente, de seguir así, solamente van a quedar pocas alternativas posibles: o el dólar devalúa a las monedas europeas revalúan.

La explicación que da el funcionario se basa en la situación general de las reservas europeas en dólares, fijadas por la Junta de Reserva Federal en algo alrededor de 9550 millones de dólares a finales del mes de julio y en ritmo creciente.

La cifra, que el pasado año en diciembre estaba en 5.860 millones, es observada en desarrollo con creciente inquietud en los círculos económicos europeos para los que el dólar ya no es la panacea y plantea un problema entrando masivamente en las centrales bancarias. Según el funcionario el tope que el Mercado Común estaría dispuesto a aceptar de incremento anual en las reservas de dólares estaría fijado entre mil y mil quinientos millones de dólares, cifra muy diferente del experimento.

En esas condiciones, si el nivel de reservas llega a un índice en el que ya el grupo del Mercado Común no podría aceptar más los países miembros no tendría, afirmó, más remedio que revaluar o los Estados Unidos devaluar.

La devaluación, por otra parte, según el funcionario, tendrían inmediatos efectos beneficiosos en la economía norteamericana dilatando por acumulación, las reservas, muchos países del mundo que prefieren el metal al papel.

Mientras tanto, el Mercado Común camina con lentitud y seguridad hacia sus metas. Para el funcionario en cuestión, la meta de la rigidez en los cambios entre los países miembros se alcanzará en seis años y en diez estará lista la unión de Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca y Noruega con lo que los seis serán ya diez.

● ADIOS DEFINITIVO A DE GAULLE



COLOMBEY, Francia.— El cotre con los restos mortales del General De Gaulle es llevado en un vehículo militar y cubierto por la Bandera tricolor camino del cementerio de Colombey durante su funeral celebrado hoy.— (Telefoto Ap-Europa Press).

POR SUBVERSION Y CALUMNIAS

MOSCU  
ZARAGOZA

# Amalrik, CONDENADO

● SOLO SU ESPOSA HA INTERVENIDO EN SU DEFENSA

PUNTO  
de  
PLUMA

DE GAULLE

EJEMPLAR  
HASTA EN SU  
MUERTE

LA sobriedad que presidió toda la vida del general De Gaulle, ha estado presente en su misma muerte. Resulta sobrecogedor y casi increíble que, por expresa voluntad del finado, su ataúd haya costado menos de cinco mil pesetas. Los testigos presenciales nos hablan de que se trataba de una caja de madera clara con una cruz de plata.

A su vez, es digno de meditación el que diez jóvenes, condujeran en la tarde de ayer el cadáver a su morada definitiva. En ese grupo había un carnicero, un granjero, un fabricante de quesos y tres estudiantes universitarios. Los diez son de Colombey y con un gesto así De Gaulle quiso reconocer el aprecio que siempre sintió por la juventud, sin marginalismos de tipo alguno.

En realidad, estos rasgos de sobriedad no son fruto de los últimos días, pues así lo había dispuesto hace dieciocho años en su testamento. No podemos extraer otra conclusión que la de una sincera admiración al hombre que fue casi "omnipotente" y que en ningún momento olvidó, sin embargo, sus debilidades humanas.

Una gran lección se desprende de la última actitud del General, que también demuestra la perfecta coordinación con su familia, que ha sabido observar rigurosamente el deseo del extinto. La lección debe ser aprendida por tantos y tantos personajes mediocres, en torno a los cuales, cuando mueren, se organizan los grandes acontecimientos fúnebres.

De Gaulle no olvidó nunca que ante la muerte todos somos iguales. Y tuvo la suficiente humildad, propia de los grandes y humanitarios varones, de reconocerlo. El, tan acostumbrado a las victorias, ha obtenido la última con su propia muerte. A partir de ahora, el mito legendario es ya pura y auténtica historia.

J. L. GASCUE

ARAGON/Expres. PAG. 11

VALUAR

al las

su juicio no sólo se

en torno al dólar

el funcionario se ha

do año en diciembre

el nivel de reservas

tra parte, según el

las reservas, muchos

ado Común camina

serán ya diez.

MOSCU, 13. (Crónica de Giuseppe Josca, del "Corriere della Sera", especial para "ARAGON/Expres").— En el tribunal de Sverdlovsk, ciudad de los Urales en la Rusia asiática, empezó ayer el proceso contra el escritor Andrei Amalrik y su amigo el ingeniero Lev Oubojko, acusados de haber difundido calumnias antisoviéticas.

No hay demasiadas noticias sobre el desarrollo de los acontecimientos en el proceso que se realiza contra Andre Amalrik, que por segunda vez pone frente a la pesadilla de la deportación y la cárcel, al joven historiador, popular en Occidente con sus dos libros "¿Sobrevivirá la URSS al 1984?" y "Viaje involuntario a Siberia", sacados clandestinamente y publicados con gran éxito.

Las fuentes oficiales y los periódicos ignoran completamente el caso. Que el proceso debía haber empezado ayer mañana ha sido confirmado por fuentes confidenciales, pero una declaración oficial no llegó demasiado tarde. Sverdlovsk está a mil quinientos kilómetros de Moscú. Ningún corresponsal extranjero está autorizado a llegar allí y las "señas" emplean tiempo para llegar a través de penosos y discretos canales de los disidentes.

TESTIGOS

Según cuanto se sabe, el tribunal ha escuchado muchos testigos, pero todos habrían sido convocados por la defensa de Levoubojko. En favor de Amalrik ha intervenido sólo su esposa. Parece que el escritor se ha negado a responder a las preguntas del tribunal, declarando: "Cualquier cosa que diga sería inútil. El veredicto ya lo habéis decidido". Si tiene razón, lo sabremos pronto; el proceso debe concluir mañana.

Amalrik está en prisión desde el pasado mayo. Uno de sus libros habían aparecido poco antes en Estados Unidos y Europa y se sabía que un segundo debería ser publicado en poco tiempo. Al menos oficialmente, el arresto no fue motivado por este hecho, sino luego que la policía encontrara en casa de Levoubojko copias fotográficas de las obras de Amalrik y de una "carta abierta" dirigida a su colega Anatoli Kouznetov, para reprobarle el hecho de haber colaborado con la policía para ganarse su confianza y poder luego salir de Rusia fácilmente. (Kouznetov se refugió en Occidente después de haber llegado a Londres "para realizar una investigación sobre Lenin").

SUBVERSIVO

El resultado de la investigación fue suficiente para poner en pie una imputación que pinta a Amalrik y al ingeniero Oubjko como subversivos y calumniadores. Pero en los ambientes de la oposición

MOSCU, 13 (Efe-Upi).— Andrei Amalrik, autor de la "¿Sobrevivirá la Unión Soviética hasta 1984?" y uno de los disidentes soviéticos más conocidos, fue sentenciado ayer a tres años de reclusión en un campo de trabajo por calumniar al Estado, según se informa de fuente allegada al grupo dirigente.

Un tribunal de Sverdlovsk, aplicó la máxima pena al escritor por violar el artículo 190-1, del Código Penal de la República rusa, que se refiere a "falsedades contra el Estado y el sistema social soviético".

Aunque el fiscal pidió que la pena fuera cumplida dentro de

intelectual se dice abiertamente que se ha tratado de una disculpa, para quitar de enmedio a un personaje poco grato al régimen y cuya voz se estaba haciendo inquietante.

Andrei Aleksandrevic Amalrik fue arrestado por primera vez en 1965, cuando tenía veintisiete años. Había demostrado demasiado activismo en ciertos círculos artísticos de vanguardia y, lo que es peor, frecuentaba extranjeros (sobre todo periodistas) que viven en la capital. Lo condenaron a dos años y medio de confinamiento, enviándolo a un lugar perdido en Siberia en la zona de Tomsk. La acusación fue la de siempre: dijeron que era un "tuniejadec", un vagabundo.

PERSECUCION

Amalrik cumplió solo la mitad de la pena, obteniendo el perdón un poco por su buen comportamiento y un poco por las autorizadas presiones de la "inteligencia" liberal. La policía política se debe haber arrepentido de este acto de clemencia. De nuevo en libertad, Amalrik escribió "Viaje involuntario a Siberia", el libro donde narra su lucha contra la persecución judicial que le costó la deportación a Siberia y donde describe la vida sin horizontes, material y espiritualmente angustiada, de un joljz siberiano: aquel donde lo habían llevado y que se convierte en el símbolo de la rusia campesina.

La experiencia en Siberia influyó para que Amalrik escribiera también su libro "¿Sobrevivirá la URSS el 1984?". Analizando las posiciones, los límites los egoísmos y las culpas de las tres categorías en las que divide a los rusos —La "élite" política, la clase media, compuesta por académicos y técnicos, y el gran proletariado— Amalrik llega a la conclusión de que el régimen soviético va hacia un inevitable derrumbamiento, que deberá ocurrir en 1984 (según la profecía orwelliana) bajo el empuje del caos interno y la devastadora agresividad de la China.

MOMENTO HISTORICO

Estudios y críticos occidentales han visto en Amalrik una personalidad realista y ayuda. Aunque el escritor sólo tiene treinta y dos años, muchos lo consideran un observador hábil, un intérprete del momento histórico de su país, de una estatura comparable con la de los grandes moralistas rusos. Un historiador americano se preguntó hace algunos meses: "¿Las autoridades comunistas dejarán en libertad a un hombre tal?". La respuesta no se hará esperar demasiado. Se verá ahora, según el desarrollo del proceso de Sverdlovsk, qué suerte le está reservada a Amalrik.

PASARA TRES AÑOS EN UN CAMPO DE TRABAJO

un "régimen general", el tribunal impuso un "régimen duro", se señala de la misma fuente.

Otro acusado juzgado al mismo tiempo, Lev G. Ubojko, fue condenado a tres años en campo de trabajo en "régimen normal".

En su libro, Amalrik profetizó una guerra con China que podría llevar al colapso del

régimen soviético entre 1980 y 1985, periodo en el que, según él, se produciría en el país un estallido de "anarquía, violencia e intenso odio nacional".

Este libro, junto con otro titulado "Viaje involuntario a Siberia", fue publicado en Occidente.

DEFENDER A SOLZHENYTSIN

"MI NOMBRE, EN LA LISTA NEGRA"

● AFIRMA EL FAMOSO VIOLONCETISTA MATISLAV ROSTROPOVIC

MOSCU, 13. (Por Giuseppe Josca del "Corriere della Sera", especial para "ARAGON/Expres").— "Se que ahora mi nombre será puesto en la lista negra, pero esto no me da miedo. Todo hombre debe pensar individualmente y se que algún día tendremos este derecho".

Son estas las palabras de una carta en la que se pide la defensa de Alexander Solzhenytsin escrita por el famoso violoncelista Matislav Rostropovic y enviada a los directores de "Pravda", "Izvestia", "Literatura Gazeta" y "Sovietkaja kulata", es decir, los mayores órganos del régimen y la cultura oficial. Ninguno de ellos la ha publicado y, seguramente, no lo hará.

El texto de la carta ha llegado, sin embargo a manos de los corresponsales, ofreciendo una nueva confirmación del clima de marginación, desprecio y desorientación creado en los ambientes

intelectuales más abiertos por las persecuciones contra el escritor "hetérico".

Rostropovic no exagera al hacer profecía sobre el destino que le puede estar reservado. Su protesta es valerosa y firme, y no deja de lado ninguna acusación hacia los organizadores de la campaña contra Solzhenytsin condenándolo a la muerte literaria y civil con la expulsión de la Unión Escritores y definiendo un "sucio juego político" la asignación del Premio Nobel a un escritor que —según el famoso músico— es, en cambio, digno de las grandes tradiciones rusas.

Por otra parte, no es demasiado extraño que sea Rostropovic quien se ponga tan abiertamente de parte de Solzhenytsin. Los dos artistas, además de la perfecta concordancia de ideas acerca de la dignidad individual y el derecho de cada uno a expresarse libremente, están unidos por una sólida amistad personal.



# ULTIMO MINUTO

## ● ESPERANZAS EN LA ONU

POR LAS RELACIONES DIPLOMATICAS CUBA-CHILE.

NACIONES UNIDAS, 13 (Efe).— El restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Chile y Cuba fue recibido en las Naciones Unidas como presagio de una actitud a tomar por otros estados hispanoamericanos que sólo esperaban una oportunidad para romper el bloqueo contra el régimen de Fidel Castro.

“Espero que Perú siga pronto el ejemplo de Chile”, declaró un diplomático de un país hispanoamericano que no quiso identificarse.

Muchos delegados del tercer mundo, incluyendo algunos de hispanoamérica se acercaron al embajador cubano, Ricardo Alarcón Quesada, para felicitarle.

Algunos observadores insinuaron que la decisión del presidente chileno Salvador Allende ha sido “un poco precipitada” y podría crearle ciertas dificultades.

José Pínera, embajador de Chile en la ONU y uno de los diplomáticos más conocidos y activos de la Organización, no pudo ser localizado, creyéndose que se está preparando para abandonar su puesto.

Aunque funcionarios de la Secretaría de la ONU se negaron a comentar nada, se cree que la sustitución de Pínera fue el motivo de una visita al secretario general U Thant por parte del ministro consejero de la Embajada, Fernando Zegers.

Zegers, hasta hoy representante permanente adjunto de Chile en la ONU, visitó hoy a U Thant a las 18.00 gmt. en calidad de “encargado de negocios”, título que adopta un diplomático de cualquier país cuando está vacante el cargo de embajador.

El adelanto de dos horas sobre el anuncio del presidente Allende y el hecho de haberse realizado la visita el mismo día en que ha comenzado a discutirse en la Asamblea General la cuestión de China, se interpreta como confirmación oficiosa de la nueva actitud de Chile en la Organización.

“Cualquiera va a atacar ahora a Cuba aquí”, dijo un funcionario que asiste normalmente a las reuniones del grupo iberoamericano.

La colaboración chileno-cubana en las Naciones Unidas se presume especialmente importante en los asuntos económicos, donde Iberoamérica siempre ha jugado un papel de primera fila.

Ambos gobiernos ya habían mantenido últimamente relaciones económicas, cuando el anterior Gobierno democristiano del presidente Eduardo Frei intercambió productos por valor de once millones de dólares.

## TARAZONA

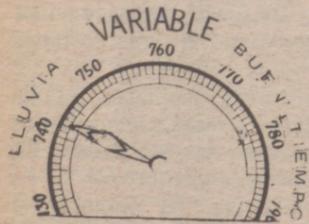
### ● APARATOSA COLISION ENTRE DOS VEHICULOS

TARAZONA.— Esta mañana se ha producido un aparatosa choque de dos turismos en la carretera de Tarazona a Malón, en el barrio de Cunchillos, término municipal de Tarazona. Los conductores de los vehículos, Manuel Ucar Vazquez y Atilano Magaña resultaron heridos de no mucha consideración.

### MUERTO POR EL TREN

Ayer jueves, día 12, se produjo un accidente mortal en la estación de ferrocarril de Malón. Un hombre que había salido a recibir a su esposa resultó arrollado y muerto por el tren. Desconocemos la identidad del accidentado.

### EL BAROMETRO HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 737,9 mm. bajando

Temperatura a las 13 horas:

11,2 grados

### ● Pavoroso desastre en Colombia

#### 400 MUERTOS Y UN MILLAR DE HERIDOS

BOGOTA, 13 (Efe).— El Gobierno anunció anoche que el número de muertos por temporal en el departamento del César, al norte del país puede llegar a cuatrocientos y dijo que la tragedia constituye “un pavoroso desastre”.

El gobernador del departamento, José Antonio Murgas, en declaraciones que hizo anoche a una cadena de emisoras, reveló que “por lo menos cuatrocientas personas han perecido arrastradas por las aguas desbordadas del caudaloso río Magdalena o de sus afluentes o han muerto sepultadas por derrumbamientos”.

Según el gobernador, “el número de personas desaparecidas puede ascender a un millar”.

“Hay poblaciones desaparecidas. Borradas por gigantescos aludes o sepultadas por las aguas”, afirmó.

En Bogotá, entre tanto, se informó que el Gobierno del presidente Misael Pastrana Borrero estudiaba la posibilidad de decretar al país en estado de emergencia, para movilizarlo en ayuda de los damnificados que se calcula en veinte mil.

## ULTIMA HORA ZARAGOCISTA

### DUÑABEITIA O MARTIN SUSTITUTOS DE SANTOS CONTRA EL ESPAÑOL

Esta mañana han entrenado solamente el Español, González, Violeta y Borrás. Estuvieron presentes los lesionados; y también Chirri, Duñabeitia y Santos.

Del partido de entrenamiento de ayer contra el Aragón, salió lesionado Molinos en un espacio intercostal, al que se le efectuará hoy una radiografía por el Doctor Pelegrín, aun cuando en principio parece ser que no reviste carácter de gravedad.

Vistas las evoluciones del grupo que tiene separado Balmayá se deduce que el equipo que jugará contra el Español el domingo no sufrirá grandes modificaciones, siendo este probablemente:

Izcoa, Rico, Ruiz Igartúa, Iruquieta; Planas, Violeta, Oliveros, Duñabeitia, Ocampos, Villa y Costa. También pudiera ser que se diese entrada en el equipo a Martín, no como extremo, sino como marcaje a algún atacante españolista, lo que nos parece extraño, puesto que a Barcelona hay que ir a por los dos puntos.

El hueco que deja Santos por sanción federativa, será cubierto por Duñabeitia o Martín, seguramente.

Mañana a las diez habrá un último entrenamiento, después del cual se trasladará el equipo a Barcelona, para disputar esos dos puntos tan necesarios para la vida del Real Zaragoza en Primera División; y que, igual que otros equipos los han logrado sacar, el Real Zaragoza puede y debe de hacerlo.

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

### BANCOS

	Preced	Hoy
Bco. Zaragozano.....	855	855
Bco. Exterior.....	475	475
Bco. Central.....	1.008	1.008
Bco. Español Cto.....	810	810
Bco. Hispano.....	818	818
Bco. Santander.....	958	958
Bco. Popular.....	809	809
Bco. Fomento.....	609	609

### ELECTRICAS

Hidro Española.....	244	242
Sevillana.....	213	212
Cantábrico.....	214	214
Elect. Viesgo.....	220	220
Hidro. Cataluña.....	184	184
Iberduero.....	315	314
Reunidas.....	103	103
Unión E. Madrileña.....	212	212
Fenosa.....	174	175
Fecsa 5.000.....	277	275
Fecsa 1.000.....	282	282

### MINERAS

Ponferrada.....	182	179
Duro Felguera.....	70,50	71

### SIDEROMETALURGICAS

A. Hornos.....	100	100
Auxiliar F.C.....	118	123

### ALIMENTACION

Azucarera.....	184	185
Ebro.....	757	750
Aguilas.....	258	258

### QUIMICAS

Petróleos.....	430	427
Explosivos.....	350	350
Energías.....	188	190

### CONSTRUCCION

Dragados.....	648	651
Urbis.....	290	290
Inmob. Metro.....	260	262

### VARIOS

Telefónica.....	253	252
Campsa.....	282	289
Tabacalera.....	230	230
Naval.....	89	89
Metro.....	198	200
U. Fenix.....	750	749
Ahorrofondos.....	1.422,79	1.421,20
Seat.....	502	502

## COMENTARIO

Sesión de bolsa con tono de firmeza, el cual se ha vuelto a reafirmar después de las dificultades por las que pasó el miércoles último. La reacción bancaria que se esperaba, no ha tenido demasiado éxito, exceptuamos el banco Hspano. Tendencia al cierre.

BANCARIO: Dinero en Exterior, Central e Hispano, papel en Banesto.

ELECTRICO: Dinero en Hidrola, Sevillana, Viesgo, y Reunidas, papel en Hidruña, Unión y ambas Fecsas.

MINERO: Papel en Ponferrada y Felguera.

SIDERURGICO: Papel en Hornos y Auxiliar.

ALIMENTACION: Dinero en Aguilas.

QUIMICO: Dinero en Petróleos, Explosivos y Energías.

CONSTRUCCION: Papel en Dragados y Urbis.

VARIOS: Papel en Campsa y Tabacalera, dinero en Seat.

## Declaraciones íntimas de SARA MONTIEL

- "HE HECHO FRACASAR A MUCHA GENTE"
- "VULGAR NO SOY Y SI BASTANTE DESCONCERTANTE"
- "LLEGARE A LOS SESENTA CON UNA SABIDURIA MAS HUMANA"

**"SIN EL AMOR NO ME SIENTO..."**

**S**E habla, se comenta, se dice de un personaje, más que pocas veces se le conoce íntimamente, aquello que él puede desear o aquel otro pequeño desván donde a veces se refugia agotado en el peregrinaje diario.

De Sara Montiel se ha dicho mucho, ininterrumpidamente ocupa los primerísimos planos de la actualidad, la hemos conocido un poco superficialmente, pero... su auténtico yo, ¿dónde está? Hemos tratado de penetrar en él? ¿Lo ha permitido ella? Lo curioso es que no tenemos exactitud alguna, a veces nos hemos equivocado en la creencia de los titulares o textos que componían un reportaje.

Con una terrible sinceridad, hoy Sara, se desprende de su coraza, muestra al trasluz sus sentimientos, su auténtica personalidad, esa que tantos se imaginaron y a la que no supieron dar fuerza y aún menos expresividad.

Sin falsos aceites y demás cosméticos abstractos

presenta un torrente de inimitable musicalidad para el periodista preparado para una Sara esquiva; y de pronto, el escenario cambia, no hay falsos artilugios simplemente hay verdad de la buena, salida del más profundo sentir de una auténtica y portentosa mujer, y en su garganta un poco de nosotros, que viaja con un equipaje de ilusiones que muestra al agobiado y sudoroso hombre de la calle.

Sara la mujer de la que tanto se habla afirma

-No todo esta dicho...

En su mirada, en su gesto hay un desprendimiento de realidad, quiere hacerme entender que nunca se conoce plenamente a una persona, ni aún los más cercanos logran

penetrar en los más recónditos sentires de cada uno.

-¿Puede vivir sin amor?

-Sin amor no me siento, aunque hay muchas clases de amores...Y el amor existe claro está, aunque es corto de tiempo.

-¿Te molesta que la gente te censure?

-Sí, me molesta, no encuentro que tienen que censurar, que miren sus propios problemas.

-¿Eres muy dura?

-No, soy muy callada, pero observo mucho.

-Pero tú eres una mujer abierta al diálogo...

-Para los que no me

(Pasa a la pág. 21)

**ARAGON**  
expres

DIARIO DE LA TARDE

"EL DIA QUE DECIDA ESCRIBIR MI BIOGRAFIA ME ECHARAN DEL PAIS"



**HOJA DE CALENDARIO**

NOVIEMBRE

317-1970-48  
Sol: 6,58 a 17,0.—Luna: 16,47 a 7,13  
Luna llena a las 7,28

**13**

VIERNES

Ss. Duiego de Alcalá, Estanislao de Kostka, S. J.; cfs., Nicolás O. p.; Mitrio, Arcadio, Pascasio, Probo, Eutiquiano, Pablito, niño; Valentín, Solutor Antonino, Zebina, German Ennata, vg.; mrs.: Bricio, Eugenio, Quinciano, obs.; Francisca J. Cabrini, fda.

**Concurso Nacional de Arte del S. E. M.**

De acuerdo con las Bases contenidas en el Concurso de Arte convocado por la Jefatura Nacional del S.E.M. de las que, al anunciarlo en estas mismas columnas con fecha 5 del pasado junio, informamos a nuestros asociados, les significamos que ha quedado abierta la Exposición de cuadros presentados a dicho Concurso. Pueden visitarla cuantos lo deseen en nuestras oficinas (Sanclemente 4—tercero izqda.) de 6 a 8 de la tarde hasta el día 20 del corriente que será clausurada.

**NUEVAS OFICINAS DE PROMOCION PROFESIONAL**

Don Alvaro Arnauz Arrillaga, gerente provincial de Promoción Profesional obrera nos participa que las muchas oficinas de la Gerencia han sido instaladas en la Avenida de Madrid núms. 129-131, primero B y C Teléfono 335445.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

AMBULANCIAS	
Casa Socorro	223915
Cruz Roja	227803
SEGURIDAD SOCIAL	
(Servicio Urgencia)	215996
BOMBEROS	
	222222
CASAS SOCORRO	
Paseo de la Mina, 9	223915
Facultad de Medicina	235400
Padre Manjón 1	331200
ELECTRICAS	
REUNIDAS	221907
GAS COMPANIA	221567
GUARDIA CIVIL	
	292080
HOSPITALES	
Clinico	235400
Cruz Roja	224884
Militar	250807
Nuestra Sra. de Gracia	221965
Residencia Jose Antonio	251700
POLICIA	
	091

**SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE**

Avda. Cataluña, 118; Salanova, tel. 292545; Avda. San José, 153; Del Rio, tel. 272780; Cortes de Aragón, 19; Lleyda, tel. 220595; Coso, 43; Ríos, tel. 222008; Don Pedro de Luna, 26 (Delicias); Asfn, tel. 330833; Espartero, 3; Ansuategui, tel. 296680; General Suroi, 1; Castañer, tel. 222389; Manifestación, 36; Tejero, teléfono 226991; Miguel Servet, 69; Blasco, tel. 214998; Nira. Sra. del Salt, 8 (Parcelación Vicente); Valero; tel. 331423; P.º General Mola, 47; Muñoz S., teléfono 276200; P.º María Agustín, 81; Arqued, teléfono 224322; Ramón y Cajal, 47-49; Quintana, teléfono 235272; Rodrigo Rebolledo, 43; Allue, tel. 236339; Ruiz Tapiador, 19 (Torrero); Cano, tel. 271798; San Blas, 45; Sin, tel. 223068; Santa Teresa, 49; España, tel. 252257; Tarragona, 31; Manso, tel. 251653.

**RODRIGO REBOLLEDO 43 - ALLUE - T. 236339.**  
Santa Teresa 49 - España - T. 252257

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**Turno 4 - A**

**DIARIO de AVISOS**

**ESCUELA DE ARQUITECTOS TECNICOS DE BARCELONA Plan 1957.**

Por resolución de la Dirección General de Enseñanza Media y Profesional de fecha 21 de octubre pasado, se autoriza a los alumnos del Plan 1957 a quienes les queden una o dos asignaturas fundamentales para finalizar la carrera, o la prueba de grado, pueden presentarse a examen en la convocatoria de enero del próximo año.

Para información, en la Delegación de Gufa del Patronato de Obras Docentes del Movimiento. (Sanclemente, 4-1).

**HOMENAJE A UN JUBILADO DE LA DELEGACION DE CIEGOS**

Ayer jueves se celebró en los locales de la Delegación, un homenaje a D. Ramón Gómez Sánchez. Jefe Administrativo de dicha Dependencia que recientemente ha sido jubilado.

El acto fue muy emotivo y el Sr. Gómez Sánchez recibió muchos parabienes. El Delegado Provincial de la Organización don Primitivo Pérez Ruiz hizo el ofrecimiento del homenaje con palabras de afecto para el jubilado.

**ZARAGOZA AEROPUERTO**

ZARAGOZA—MADRID  
Diario (IB 031)  
Salida: 8,15. Llegada: 8,55  
Salida Madrid: 19,30. Llegada 20,10.

ZARAGOZA—BARCELONA  
Diario: IB 832)  
Salida: 8,05. Llegada 8,40  
Salida Barcelona: 20,00.  
Llegada 20,35.

AEROPUERTO DE ZARAGOZA  
Teléfono 218260  
Compañía 21 41 10

IBERIA. Líneas Aéreas de España  
Oficinas: Canfranc 22-24  
Teléfono 21 82 50

HOTEL CORONA DE ARAGON  
Teléfono 22 22 60

**DON JOSE MANUEL ARENAL EN EL CLUB MEDINA**

Dentro del tema general: Temple psicológico de las virtudes teresianas, D. José Manuel Arenal dará su primera conferencia el próximo viernes día 13. Desarrollará el tema: El humilde realismo.

Este acto, al cual se invita a todas aquellas personas que tengan interés de escuchar este interesante tema, tendrá lugar a las 7,45 de la tarde en este club, Coso 86, primero.

**RECITAL DE MUSICA**

Hoy jueves día 12 a las 7,45 de la tarde en el Club Medina Coso 86, primero se celebrará un recital de música del siglo XVI a cargo de la soprano Matilde Vizcarri y el clavecinista José Luis González.

Interpretarán un programa con obras de A. de Lueyo, S. de Luca Antonio de Cabezon, A. Falconieri, Valderrábano entre otras.

**PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES**

**RADIO ZARAGOZA**

Hoy le recomendamos:

7,00.— ¡Hala a despertarse! por Enrique Calvo  
9,45.— Paco Ruiz, detective privado  
10,30.— Musical, por José Juan Chicón  
11,30.— Galería de pueblos aragoneses.  
12,20.— Mundo ligero  
13,15.— Cabalgata 101, por Paco Ortiz  
14,30.— Radio Nacional de España.  
15,30.— Concierto de la tarde  
20,30.— Grandes éxitos.  
22,30.— Radio deporte  
Frecuencia Modulada de 19,00 a 24,00 horas.

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA**

13,05.— Música en LP  
13,30.— Aragón al día. Diario hablado local  
14,00.— Discoteca 70  
14,30.— Segundo diario hablado  
15,00.— Alta fidelidad  
16,05.— Concierto  
17,08.— Para vosotros, jóvenes  
20,45.— Antorcha. Información deportiva local.  
21,10.— Ronda de Hispanoamérica  
21,30.— Radiogaceta de los deportes  
22,00.— Tercer diario hablado.  
22,30.— Noches de estreno  
23,40.— España de par en par  
24,00.— "24 horas". Boletín Informativo resumen.  
0,30.— Meditación religiosa  
0,33.— Música a medianoche  
1,00.— Nocturno español  
3,10.— Cierre de la estación.

**RADIO POPULAR DE ZARAGOZA**

15,00.— Alrededor del reloj con Plácido Serrano.  
16,00.— Tertulia.  
17,00.— Concierto. Selección, Antonio Barceló.  
17,30.— Radio seguridad.  
18,00.— Sinfonía.  
18,30.— Embajada de la alegría.  
20,15.— Explosión 68.  
20,45.— Con la zarzuela.  
21,00.— La isla de la calma. Presenta Manuel Pérez Lafarga.  
21,20.— Tour de la canción.  
23,01.— Concierto de América.

**RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA**

7,00.— Al que madruga...  
8,00.— Musical informativo (Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura)  
9,30.— La canción del trabajo  
10,30.— Discoteca (Novedades musicales) (Con R. Martínez y S. Asensio)  
12,05.— Musical de mediodía  
13,50.— Graderío (Por R. Martínez)  
14,01.— La ciudad al día (Información ciudadana)  
15,05.— Radio Club (Dedicados)  
15,01.— Confidencias  
16,45.— Su nombre tiene premio  
17,03.— España social.  
17,30.— "El miedo que nos une"  
Cap. 11  
18,15.— Radiosorpresa  
19,01.— La ballena alegre  
20,01.— El rosario en familia  
20,30.— Panorama  
22,30.— La jornada deportiva (Con Carlos Oterino)  
23,01.— Voces de oro  
0,01.— Ding Dong

**JORNADAS DIOCESANAS DE AMBIENTACION DE LA ASAMBLEA CONJUNTA OBISPOS-SACERDOTES**

Continuaron durante el día de ayer los trabajos de información al clero de la Diócesis sobre la forma de poner en marcha la Asamblea Conjunta de Obispos y Sacerdotes. Por razones de salud excusó su asistencia el Excm. Sr. Arzobispo. Después de un canto y de una oración se hizo la puesta en común de los cuestionarios estudiados por grupos la tarde anterior. Los problemas se centraron en la oportunidad y manera de informar a todo el Pueblo de Dios de la problemática que presentan los resultados de la Encuesta Consulta al clero diocesano y en las actitudes positivas y negativas de los sacerdotes en relación con el desarrollo de los trabajos.

Tras un breve descanso el Delegado del clero de Huesca, Don José Antonio Monreal, desarrolló la ponencia sobre la metodología de la Asamblea. "Estas Jornadas, dijo, no son la Asamblea; son un lanzamiento, un punto de partida para empezar a caminar. La metodología nos marcará unos cauces flexibles, de tipo indicativo, pero debe estar regida por dos principios claves: 1) ningún problema debe ser descartado y 2) ningún sacerdote debe quedar excluido, aunque la

participación sea siempre libre, puesta en marcha y su desarrollo consiga un fuerte trabajo —continuó—: estudiar, conocer, valorar toda la problemática planteada en la Encuesta.

En cuanto al tiempo y duración la Asamblea señaló que el principio general debe ser que sea necesario para que el estudio de los problemas maduremos las personas, evitando siempre dos extremos: una excesiva lentitud y una prisa excesiva. Desde diciembre hasta febrero se trabajará por grupos para preparar el trabajo de la Asamblea, preparándose para la asamblea regional en mayo o junio la nacional. A cada uno de esos niveles deben irse preparando documentos que reflejen los trabajos".

Terminadas sus "palabras" Don Víctorio Oliver, Delegado del Clero de Teruel, quien hizo presentación de los documentos de trabajo de la Asamblea, preparada por el Secretario Nacional del clero previa consulta a diversos grupos de sacerdotes de la base.

Insistió el ponente que se tratan documentos—hipótesis, que pueden ser revisados y mejorados e incluso rechazados si no fueran útiles para el trabajo. Se han editado y ofrecido a los diócesis para facilitar a distintos grupos la elaboración de documentos básicos de los niveles diocesanos, regional y nacional.

El documento "O" contiene resultados parciales de la Encuesta nacional; el "1" trata de la significación del ministerio sacerdotal, con una fuerte doctrina; el "2" presenta sugerencias para resolver los problemas sacerdotales originados en las estructuras y el "3" trata de los problemas de dimensión personal. A continuación se hizo una Eucaristía celebrada presidida por los Sres. Vicarios D. José Luis Irizar, Don Agustín Pina y Don Javier Calvo.

A las cuatro de la tarde volvieron reunirse los periodistas para estar por grupos la encuesta correspondiente a la ponencia de mañana, cuya puesta en común se hizo a continuación hasta las siete de la tarde.

A las 10,30 de esta mañana se hizo la tercera ponencia, que exponía la realización de la Asamblea a los niveles diocesanos, regional y nacional dándose por terminadas las Jornadas por la tarde.

**SINDICATO PROVINCIAL DEL SEGURO DE ZARAGOZA**

Para la mejor información de Empresas y trabajadores se estima conveniente indicar que el complemento de jubilación establecido en el artículo 44 de la vigente Reglamentación Nacional de Trabajo en las Empresas de Seguros y Capitalización, viene siendo considerado de varias formas, por empresas y trabajadores, a los efectos del impuesto sobre rendimiento de trabajo personal.

Entienden algunos, que por ser un complemento de una prestación del Mutualismo Laboral, no sujeta a ningún impuesto, debe también eximirse del pago. Mantienen otros el carácter de complemento salarial y por tanto, sujeto a tributaciones. En uno y otro sentido al parecer se viene actuando con las Compañías de Seguros, sin mantenerse un criterio unánime, lo que produce lógicamente situaciones distintas para personas sujetas a una misma Reglamentación.

Para aclarar convenientemente a Empresas y trabajadores éste extremo, hemos elevado consulta al Ministerio de Hacienda y como consecuencia de su Resolución, debemos significar que el complemento que abonan las empresas a tenor de lo dispuesto en el artículo 44 de la Reglamentación, por la jubilación de sus empleados, debe cotizarse el impuesto sobre rendimiento de trabajo personal, si bien solo sobre lo que exceda de 90.000 pts. anuales, sin perjuicio de otras circunstancias que puedan elevar el tope de exención para quienes reúnen otros requisitos establecidos por la Ley.

Debe tenerse en cuenta que para determinar la base del impuesto, sólo ha de contarse con la cantidad que representa el complemento sin sumar lo que perciban por la Mutualidad, que en virtud de lo dispuesto en el apartado e) del artículo primero de la Ley de 16 de Diciembre de 1954, está exento de cotización y el artículo quinto del Texto Refundido del Impuesto citado, aprobado por Decreto 512 de 2 de Marzo de 1967.

**DIA DEL MAESTRO**

Como en años anteriores, el próximo día 27 y con motivo del Patronio de San José de Calasanz, Patrono del S.E.M. y día del maestro esta Jefatura Provincial organiza una comida de hermandad y de afectuoso homenaje a los docentes primarios jubilados.

Rogamos a cuantos compañeros deseen asistir a la misma soliciten en estas oficinas (Sanclemente 4—tercero izda.) las correspondientes tarjetas hasta el próximo día 24, fecha en la que nos veremos obligados a cerrar el plazo de peticiones por razones de organización, al tener que dar cuenta al Hotel del número de comensales para su mejor servicio.

**Federación Aragonesa de Balonmano**

Próximo a celebrarse en nuestra Ciudad, un Curso de Preparadores de Balonmano se comunica a todo aquel interesado en el mismo, que deberá personarse en los locales de esta Federación, situados en c/ Ricala 12-13. Teniendo como fecha tope el próximo día 21 del actual.

**Don Alfonso Mateo Blanco Presidente de la Federación del Deporte Universitario**

Por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, ha sido aprobada la propuesta que en su día hizo la Junta Provincial de E.F., y Deportes, para la designación de Don Alfonso Mateo Blanco como Presidente de la Federación del Deporte Universitario de Zaragoza.

Esta Federación es de reciente creación y tiene ambiente de Distrito Universitario.

## DE RE HISPANICA

### ● LA ECONOMIA, UN TEMA VITAL

**P**OCOS temas tan vitales como la economía afloran en la superficie española. Todos los días asistimos a actos importantes que condicionan, de una forma u otra, la situación social. Las suspensiones de pagos están a la orden del día. Empresas que han mantenido notable vigencia a lo largo de muchos años, llegan a desmoronarse. Por el contrario, hay otras que nacen en los momentos actuales y consiguen situarse en un gran desarrollo. El problema es complejo, desde los que postulan medidas neoeconómicas, hasta los que creen que la solución radica en socializaciones de la producción.

### ● CONFLICTOS E INCOMPATIBILIDADES

**L**a economía ha dejado de ser una materia puramente matemática y fría, con síntomas de estadística, para proveerse de un "alma", de una especie de fondo espiritual. Ha conseguido integrarse en un cuerpo compacto, que afecta no ya sólo a las estructuras exclusivistas de su función primaria, sino a las estructuras sociales. De ahí que en una reciente conferencia pronunciada en Madrid por el secretario general del Plan de Desarrollo, señor Irastorza, se haya recordado a los asistentes: "No importa tanto la exposición detallada de todos y cada uno de los fines de política económica-pleno empleo, estabilidad, desarrollo, equilibrio de la balanza de pagos y del grado en que estos fines se logran, como el estudio de los conflictos e incompatibilidades que al observar una determinada política pueden surgir entre dichos fines".

### ● UN GRAN PROTAGONISTA

**T**ENIENDO en cuenta el postulado anterior, no podemos olvidar a uno de los elementos claves en el proceso económico: el trabajo. Ellos participan directamente o más bien, sufren las consecuencias en los conflictos e incompatibilidades a que hace referencia el señor Irastorza.

EGOZCUE

## PROVINCIAS ANTE MADRID

A metafísica de las máquinas del poder central, con sus engallamientos de éxitos científicos aseguran un error: la etnología substancial desigual de las razas hispánicas. Quiero decir que lanzando permisos desde un punto cero se corre el peligro de equivocarse a los quince metros. Pero España es diferente; lo cual estima que sus civilizaciones acumuladas nos han dado formas de interpretar distintas.

Si el gobierno centralista nos dice que dos y dos son cuatro, Aragón, europeísta, aprecia que tiene una consideración diferente. Y Aragón es lógico, la más lógica de todas las provincias de nuestro entrañable mapa. Por eso fue filtro de teorías hacia la península y dejó en residuos ocultos lo peligrosos, sin meditar.

Lo injustificable es que partiendo de una capitalidad administrativa del cero se nos quiera imponer una poetización, cuando las realidades y los propios sentimientos poéticos están a cuatrocientos kilómetros. El aire, Barajas, es precipitación. Lo que cuenta es la introducción lenta, sosegada, hasta hacerse sedimiento asimilable, científica de crisol.

La promesa madrileña tiene prontitudes que nos sorprenden. Prontitudes de confrontaciones europeas, africanas, asiáticas, hispanoamericanas o, como dirían los cursis tecnócratas, latinoamericanas. Las provincias sin "telex", o con lentos "Telex" intencionados, se sorprenden. Y ese minuto de espera Madrid a provincias produce estupefacción.

España es diferente", fue un "slogan" hacia un turismo, bienvenido económicamente; pero fue un acierto en orden interior. Quede bien claro que miles de comarcas, —he dicho comarcas—, españolas, no piensan como Madrid. Miles de comarcas españolas no consumen "whisky", lo cual produce una distinción entre el éxtasis de capitalidad y el campesinado. No se piensa igual con alcohol inglés que español. Perdon; pero me quedo con el campesino de la Rioja y por proximidad de caldos con el de Cosuenda y Cariñena-City... Es una forma de pensar.

La democratización que se nos pide, con temores de Dirección General, tiene en

provincias distintos matices. España es diferente. Habla así: En el Norte:

—Naturalmente... Una civilización actual... Una cultura actual... En el centro:

—¡Hombre! Estoy harto de diferencias... Y en el Sur:

—¿Por qué no me he de sentar en el "cine" junto al señorito?

Lo cuál quiere decir que eligiendo paralelos hay distingos democráticos y también hay distingos en meridianos de muy opuesta enjundia.

Y resulta que, habiendo en provincias un reloj más lento que en Madrid, se nos mete la rapidez madrileña en nuestras entrañas y nos confunde. Treinta años de provincias son treinta años con sus meses, sus semanas, sus días, sus horas y sus minutos. Treinta años madrileños, quizá por énfasis de capitalidad, son treinta años luz.

Ocurre que pensando sobre el surco de esta España campesina recordamos una rebeldía histórica en la cuál "democracia" era pecado. Tenemos que reflexionar sobre el surco para entender el cambio. Lo cuál no es fácil cuando nuestras vacas sagradas siguen circulando por nuestras calles. Un hallazgo de la verdad en Madrid puede ser, por precipitación, un engaño en provincias.

Bien. No quiero decir todo esto para quienes leemos "Ya" y "Pueblo", durante años, que tengamos deseos de comernos las vacas. A Emilio Romero y a ciertos escritores periodistas de "Ya", los encontraríamos duros, poco razonables, para el condimento de un menú en algún restaurante cualquiera. Pero el surco es el surco... Y las "migas", el cordero asado en piedra y grija, los ajos tiernos condimentados sobre cenizas de sarmientos, nos impiden saborear ese europeísmo de Barajas, mientras podamos ser felices con nuestros paladares de gentes lentas.

O, tal vez, que se pongan de acuerdo para decirnos la Verdad, y, entonces, quizá le encontremos gusto al caviar a las "llamas", a los huevos de palomas y, para hacer la digestión, al "vodka".

José GIMENEZ AZNAR

## AQUELLOS JUEGOS Y AQUELLOS NIÑOS



**A**SISTI el pasado mes de Septiembre a la conferencia que dio en nuestra ciudad Miguel Delibes. Cerraba esta el ciclo de las cinco que nuestro Ayuntamiento programó con motivo de las primeras jornadas culturales. Yo ascendía por la escalera que conduce al salón e iba meditando sobre el tema y la figura del escritor a quien por vez primera iba a escuchar, cuando quiso la fortuna que fuesen mis ojos a advertir cierta pequeña escultura que aparece en el rincón de un amplio rellano. No llamó mi atención ni allí me detuvo la plástica belleza que posee, sino su sencillez y la pureza que sus formas naturales encarnan: representa la figura de un niño que juega, semiarrodillado, a las canicas.

Trájome al punto la imagen nostálgicos recuerdos; pero unos peldaños más arriba aguardaba la charla porque había venido y ésta y la urgencia que un posible acomodo imponía me alejaron de allí al instante.

Concluida la conferencia y ya al descanso, fijé de nuevo mis ojos en la imagen, esta vez con más detenimiento. Luego salí a la calle. La noche del joven otoño era apacible y me invitó a dar un paseo que acepté. Aquella sencilla escultura había tornado a mi memoria horas y días felices que yo, caminando muy despacio, quise volver a vivir en el recuerdo. Y así recordé mis años infantiles; los juegos y las continuas travesuras. Evoqué mi tiempo escolar: aquellos días del colegio en que un alumnado jocundo y ruidoso aguardábamos las palmadas del maestro que nos permitían, por una hora, correr y jugar a nuestro antojo en el patio de recreo. Pero aquel tiempo y aquellos años ya pasaron y con ellos pasó nuestra niñez. Queda tan solo en nuestra mente su recuerdo y a ella debemos acudir para volverlos a vivir de nuevo.

Yo ignoro por qué la sencilla escultura se encuentra ahí, pero sea cuál sea la causa ella me inspiró y me llevó a evocar cuanto hoy escribo. Me atrevo a decir que quizás quien ahí la colocó o tal vez quien la hizo pensara lo que yo ahora pienso. Sí. Hoy abandonaron los niños las canicas, quizás para siempre. No vamos ya en las plazas, en las calles y en los solares de nuestra ciudad, aquellos grupos infantiles que jugaban en cuclillas, con las manos sobre el áspero suelo, índice y pulgar de una contraídos y entrambos una bolita, bien de piedra o de barro, cocido y pintado. Eran esta y otras distracciones, llanas, ingenuas, como los mismos niños que a ellas nos entregábamos con tanta ilusión. Y eran nuestros juguetes, por todo el año, unos cuantos tacones de zapato, con sus puntos romas y sus cantos gastados, dos o tres galdrufas con un negro y mugriento cordel y un sinnúmero de esas canicas de piedra y barro que agujereaban de continuo los bolsillos que nuestra madre remendaba una y otra vez. Poseíamos también, ¡cómo no!, algunas toscas pistolas y espadas que nosotros mismos hacíamos con madera. De año en año, la fiesta de los Reyes Magos nos traía, junto con unos pedazos de carbón, alguna sorpresa maravillosa que nos dejaba boquiabiertos por unos días.

Hoy que vierto sobre el papel, redivivos, mis juegos y mis años de niñez, siento como si un punzante objeto, que no acierto a ver ni a palpar, incidiese en las pareces de mi alma. El mundo de los niños ha cambiado; no es hoy el mismo que antes fuera. Y no lo es por un cambio en los juegos o en los niños, sino tal vez porque ese muro frontero que siempre entre las edades existió es hoy menos compacto, más poroso; más bajo y, por tanto, más fácil de salvar. Yo recuerdo el mundo que nosotros poseíamos. Cuidábamos de él como cuida el anciano jardinero su jardín. Nuestros padres habían colocado entre sus vidas y las nuestras ese muro que nosotros aceptábamos sumisos. Sabíamos que allí, al otro lado, existía un mundo distinto cuyo ser nos estaba prohibido conocer. Algunas veces muy pocas, era nuestra ingenua travesura subir hasta lo alto y asomar temerosos desde allí nuestras cabezas para ver que había atrás de él. Luego descendíamos de un salto dejando quizá en nuestras ropas la impronta de un desgarrón que nos había traído la aventura. Pasado el susto volvíamos de nuevo a nuestras diversiones. Eramos más felices con ellas. Sabíamos, si que nuestros medios eran exiguos y nuestros juguetes burdos y de arcaica factura. Ello, sin embargo, no nos importaba demasiado.

Hoy ya no nos es dado contemplar aquellos juegos y tal vez, si me apuran, aquel mundo. Aun a sabiendas de que los niños lo son siempre, no me es posible alejar una leve sospecha que tengo. Y es ella que no pude por menos de pensar que algo substancial hoy ha cambiado cuando vi, hace muy pocos días, cómo un niño pulsaba con sus breves dedos sonrosados los botones de mando de una mínima grúa mecánica con que jugaba.

Conscientes, sin embargo, del vigente estado vital nada puede significarnos de inmediato el hecho. Convendría no obstante, pacientes, bucear en su fondo por ver si en él y al cabo de un tiempo, halláramos algo de interés. Yo lo creo probable. Pero antes los pobres conceptos que poseo y después la falta de espacio, me lo impiden. Mi artículo, pues, concluye aquí. Mas no puede hacerlo sin antes haber dicho adiós con sus últimas líneas y en mi nombre a esa sencilla escultura que el pasado mes de Septiembre contemplé.

Enrique J. CAVERO

# CONTRASTE DE PARECERES

## DE GRENOBLE AL TERCER MUNDO

En esto de la información también hay niveles privilegiados... El dramático suceso de la muerte de 142 jóvenes en una "boite" sicológica, cerca de Grenoble, llena las páginas de los diarios europeos desde hace días. El suceso, tan sumamente lamentable, está siendo comentado en todas partes y en su país de origen hasta sirve para atizar el fuego de la lucha política. No cabe duda... ¿En qué nivel está, en cambio, pongamos por caso, el suceso de esos 50 niños muertos accidentalmente por ingestión de estricnina? En otro nivel, evidentemente. Una cosa ha pasado en Europa y la otra en el Tercer Mundo. No trato aquí de culpar a nadie, pero, ¿verdad que los países subdesarrollados lo son hasta en el morir? La noticia, realmente espantosa, de la muerte de esos jóvenes franceses, se apodera de nosotros, nos sobrecoge... Pero, ¿nos sobrecoge igualmente la noticia de los muertos de cada día de lucha (y, si se quieren habemos sólo de no combatientes) en el Vietnam, o en el Tchad? (Se habla de miles de muertos, en la "guerra olvidada" del Tchad...) ¿Nos sobrecoge igualmente la noticia de las numerosas muertes diarias que, debido a la miseria, tienen lugar en el Tercer Mundo? ¿La noticia del índice de mortalidad infantil en la India o en el Brasil, por ejemplo? No. Estas noticias, cuando entran en nuestras vidas, lo hacen por la puerta de servicio. Están en un nivel menos privilegiado de la información... ¿Será por el alejamiento? ¿Será por causas interesadas? Puede haber algo de las dos cosas desde luego. Pero, creo que, en gran parte, esta situación no refleja la mala fe de nadie. Las cosas están establecidas así en un mundo que, desde la Edad Media, ha progresado más que nada tecnológicamente...

Parece que no todos mueran igual. Parece como si "murieran" más algunos que otros.

Victor Mora, en "TELE-EXPRES"

conti



—Ya tenemos portada escandalosa para el próximo número de la revista. Don Procopio Diéguez, mirando a una mujer que no es la suya.

## Lo peor del combate:

# Bobby Deglané

De indignante y vergonzosa podemos calificar la labor de Bobby Deglané como comentarista del combate Urtain y Cooper. Durante toda la pelea escuchamos asombrados la narración llevada a cabo por el señor Deglané, narración que pasaríamos por alto si no hubiera sido un atentado contra las técnicas informativas y contra lo que de verdad ocurrió en el cuadrilátero de Wembley. Podemos concretar nuestra crítica en los siguientes puntos:

1.º—Bobby Deglané no se enteró de que estaba hablando para TVE y no para su medio de procedencia: la Radio. Por eso nos contaba con todo detalle los golpes y movimientos de los boxeadores, sin perderse uno, cuando en realidad ya habían terminado. Así nos hablaba de cuerdas cuando ya los boxeadores estaban en el centro y de cuerpo a cuerpo cuando andaban a los lados del cuadrilátero.

Por eso nos repetía a cada asalto "Ha sonado la campana" cuando ya se habían cruzado los primeros golpes, etc. etc. Y esto produce en los espectadores un complejo de retraso mental y de ceguera.

2.º—Deglané empezó por decirnos que perder en boxeo era tan normal como en cualquier otro deporte, dándonos de comentarista duro e imparcial. Luego hizo el ridículo con un patriotismo absurdo llegando a llamar a Urtain "hombre primitivo de una raza" y diciendo que su "corazón representaba a la Hispanidad". Cuando sangraba Urtain dijo que también en los colegios sangramos de la nariz y batía palmas exageradamente por ver como Urtain llegaba al octavo asalto y no hacía el ridículo. ¿Es que pensaba Deglané que haría el ridículo?

3.º—Es evidente que Bobby Deglané fue el más parcial de los espectadores. Y

con su ceguera parcial cometió un atentado contra los televidentes ocultando toda una parte del combate en sus comentarios: exactamente la serie ininterrumpida de golpes que daba Cooper a Urtain y que terminaron por tapar el ojo derecho del vasco. Es indignante que Deglané no dijera nada de esto y al final acusara al árbitro ante millones de personas de haber sido casero y al campeón Cooper de haber hinchado el ojo de Urtain a base de rozarle antirreglamentariamente y no de golpes.

TVE eligió al comentarista peor preparado para la retransmisión. Mal técnicamente y peor aún personalmente por su parcialismo, su patriotismo desfasado y su empeño en querer demostrarnos lo contrario de lo que todos estábamos viendo. Además, su tono altisonante y su verborrea de feria ponían dolor de cabeza.

"DIARIO DE NAVARRA"

## EDUCACION GENERAL BASICA

El anuncio de que en el próximo curso académico, esto es, el de 1971-1972, empezará a funcionar el segundo período de la enseñanza general básica, obliga a preparar desde ahora los centros que habrán de impartirla. Es lógico pensar que muchas escuelas nacionales podrán iniciar ya su conversión en estos nuevos centros, al empezar el establecimiento del primer curso. Lo mismo ocurre con las secciones delegadas, ya que no habrá primer curso de bachillerato elemental. Mas ¿qué ocurrirá en los actuales institutos? ¿Cómo se conciliará el antiguo sistema con el nuevo?

Una relevante personalidad docente nos plantea el problema en toda su magnitud, con la sugerencia de que los institutos

inicien en su propio seno la sustitución de la enseñanza, destinando una parte de los locales del centro a las clases del primer curso de la educación básica y el resto a la implantación del bachillerato. Este criterio no carece de inconvenientes graves, al estipular en una misma institución docente la convivencia de dos planes distintos, con organización peculiar cada uno y personal directivo y docente diverso, a tenor de lo que preceptúa la vigente ley de Educación. Se prevén choques y conflictos, ya que la docencia no radica solamente en las aulas, sino en otros muchos locales que habrían de ser comunes, como capillas, campos de recreo y deportes, salones de actos, laboratorios, etcétera.

"YA"

## URBANISMO

★ Hay una serie de males endémicos en torno al urbanismo. Uno de ellos —quizá el más fuerte— sea el de la facilidad con que un espacio urbano, abierto y virgen, proporciona el camino del negocio rápido. La vida social de los hombres se lleva a cabo en las ciudades —más o menos grandes—, por eso ampliarlas y adaptarlas a las nuevas necesidades tiene una importancia singular. Y por eso todo cuando se diga para llamar la atención sobre estos proyectos nunca estará de más, sino todo lo contrario.

"LA VOZ DE ASTURIAS"

## EXCESIVA PUBLICIDAD EN TV. E.

Se nos había asegurado a los telespectadores que la publicidad experimentaría un sensible descenso. En efecto, durante la temporada veraniega hubo menos "spots" en TVE., aunque nos preguntamos si la disminución cabe más no atribuiría a la tradicional contracción que la publicidad sufre en esa época que a medidas limitativas de la propia televisión.

Pero la copiosa lluvia de anuncios que ayer soportamos antes, después y durante el combate de boxeo Urtain-Cooper nos ha demostrado que TVE vuelve a las andadas. Era, en ver-

dad, irritante el intermedio publicitario, que súbitamente aparecía entre asalto y asalto de los púgiles, cortando en seco la transmisión del acontecimiento deportivo. No creemos que esta publicidad martilleante y densa alcance los fines positivos que el anunciante pretende. Ignoramos la cantidad, que suponemos muy importante, ingresada por TVE a expensas de la abundante publicidad emitida en la noche de ayer. Pero lo que podemos asegurar con absoluta certeza, es que después de tan masiva ofensiva publicitaria terminamos casi tan fatigados como los púgiles.

"INFORMACIONES"



Forges, en "INFORMACIONES"

en "LA PRENSA"

de la revis-

CA

propio seno  
de la ense-  
ando una  
locales del  
ses del pri-  
a educación  
o a la im-  
bachillera-  
no carece  
tes graves,  
una misma  
nte la con-  
planes dis-  
rganización  
uno y per-  
y docente  
de lo que  
igente ley  
Se prevén  
ctos, ya que  
radica so-  
aulas, sino  
os locales  
ser comu-  
as, campos  
ortes, sala-  
laboratorios,

"YA"

ES"

NOVIEMBRE DE 1961



**Un empate lo  
decide un solo voto.**

**Puede ser  
el tuyo.**

**17 de Noviembre, Martes,**

**ELECCIONES MUNICIPALES**

Pedro Osinaga echa una mano al escultor que realiza las escayolas de "Don Juan Tenorio".



# PREMIO EN MILAN PARA UNA PRODUCCION ESPAÑOLA PEDRO OSINAGA, TAMBIEN

## AYUDANTE DE ESCULTOR EN "DON JUAN TENORIO"

**E**l episodio "La escoba", de la serie "El país de la fantasía", una coproducción de Televisión Española y la Hessischer Rundfunk de Frankfurt, ha sido galardonado con el premio "Guglielmo Marconi" del Mercado Internacional del Film, del TV-Film y del Documental (MIFED), celebrado en Milán.

La serie "El país de la fantasía", dirigida por Edward Hoffmann y realizada -en 35 mm. y color- con los muñecos de Herta Frankel, es una de las más profusamente premiadas en los distintos certámenes internacionales. Otro de los episodios obtuvo también el Premio Marconi en la edición del Mifed del pasado año y el primero de la serie "Ninfa de oro" del Festival de Montecarlo de 1969.

### DEBILIDAD DE LOS PROGRAMAS INFORMATIVOS DE LA TELEVISION BRITANICA

Durante el pasado mes de octubre, la programación de la Televisión inglesa no fue demasiado sugestiva. En cambio, los espacios informativos como "Panorama" y "24 Horas", de la BBC, y "Noticias a las 10", de la TV comercial se disputaron la atención del espectador, aunque la información de ambos canales sobre los acontecimientos bélicos del Oriente Cercano haya sido muy similar.

Pero, la mayoría de los telespectadores saben muy poco acerca de los problemas de aquella zona y pese a ello, se notó una falta de profundidad general en los comentarios. Las noticias sobre aquellos acontecimientos han marcado de nuevo la diferencia entre la fuerza y la debilidad de la información televisual.

En conjunto, la prensa llenó las lagunas informativas con más acierto que la Televisión, demostrando más solera y marcando la supremacía de la letra impresa en este terreno. Pero cuando empezaron a llegar noticias anecdóticas de importancia, el panorama cambió. Por ejemplo, un corresponsal procedente de

Amman fue entrevistado casi al descender del avión en Londres. Fueron ofrecidas otras entrevistas de gran importancia con el rey Ussein, etc.; pero, ni apoyándose en éste hecho del gran documental filmado consiguió equilibrarse la debilidad informativa general sobre aquellos acontecimientos.

### IMPROVISACION Y PLANIFICACION

La muerte de Nasser supuso también un fracaso informativo para la TV británica. La noticia llegó inmediatamente después de las nueve de la noche por lo que el espacio "Noticias a las 10" tuvo escasamente una hora para preparar la información y "24 Horas", hora y media. El comentarista de televisión Christopher Mayhew dijo las mismas frases en los dos canales de la BBC y George Brown proporcionó una información muy floja en "24 Horas"; la verdad es que no dijo nada importante y que empleó un tono excesivamente ardoroso. Los telespectadores pudieron, sin embargo, al día siguiente, demostrar cuán llenos de vida pueden estar sus espacios informativos teniendo mayor margen de tiempo.

Se hizo un efectivo montaje que complació a todos, confirmándose que resulta muy efectivo, más que la noticia leída, contemplar el rostro del capitán Goulborn -comandante del reactor dinamitado por los palestinos- mientras su nave era pasto de las llamas.

\*\*\*

De nuevo "Don Juan Tenorio" realizado para la pequeña pantalla; una anécdota del rodaje: Pedro Osinaga ayudó al modelado de las esculturas de escayola del cementerio.

**V**OCES de Televisión Española su gran oportunidad. Realista conocer más de esta línea mu estrellato de la televisión moderna en todos los elementos. El programa -preparados dentro un hombre de realizadores de experiencia (16 años -¿Supone la radio Miguel Oro? tu d Santos)- es una consagración impecablemente televisiva. ¿T por Eduardo Stern? -Ni mucho interioridades de la televisión, y algunas cosas de Oro es un contado Stern. Es un programa compuesto por un extranjero, aunque con una gran responsabilidad en el montaje y coordinación.

-El fin principal de incorporar en "Voces de Oro" es importante, con los telespectadores importantes, pero no puede ser la meta definitiva de la programación; aunque vi general, del mundo, demostrar que monta a base de un programa seleccionado de variedades del extranjero, y por lo tanto necesitado está TV españoles. No obstante, ¿Ficha de el guión de los "Voces de Oro"? seleccionados de Merino. Un buen serán escogidos de libros de claro está, que como "Guía de L referida merca de artistas pobres" que ese cantante es corresponsal de la algo nuevo para la cinematográfica in el público español "Casbosh", di Eduardo Stern promoción que f con muchos de importante casa de televisión en América de fácil p Europa, pese a ser el conocedor del ha venido demostrando un espectáculo. El co su incorporación de Julio Vara, tie





# VOCES DE ORO

SUPONE UNA NUEVA DIMENSION DE EDUARDO STERN COMO REALIZADOR Y DE MIGUEL DE LOS SANTOS COMO PRESENTADOR

**V**OCES de España su gran experiencia en la realización personal para el programa. Realista dentro de una línea muy moderna, el programa puede considerarse como uno de los elementos más importantes preparados dentro del cuadro de realizadores de TV.E. El programa —preparados dentro del cuadro de realizadores de TV.E.— experiencia (16 años) —tu definitiva (la radio Miguel de los Santos)— en la consagración dentro de la televisión? ¿Tu más alta por Eduardo Stern?

experiencia en programas musicales, que fué el más directo ayudante de Raúl Matas en España. Julio de la Sierra, ayudante de realización en programas musicales y en "Voces de Oro" supone una buena pieza del engranaje. La producción es de Somoza, aunque la empezó Pelegrín. Contamos con un regidor muy joven, de gran futuro, que es Monís...

La presentación de Miguel de los Santos supone una nueva faceta para el gran "disc-jockey". "Voces de Oro" ha dado la oportunidad a Miguel de expresarse con mayor soltura, mayor agilidad y libertad sobre el "plató" y sus "problemas" con la

meceдора "Leticia" comienzan a divertir al público.

—¿Cómo nació, Eduardo, la idea de Leticia?

—Se trata de animar a un objeto simpático dotándola de movimiento y propia personalidad. Con esta humanización de la meceadora de Miguel tendremos la oportunidad de "cargarle" el mochuelo de alguna crítica dura cuando sea necesario...

La "indomable" Leticia, esto es ya una realidad, comienza a ser popular entre los aficionados a la canción de toda España que siguen este programa.

## PASADO Y FUTURO

Stern no quiere —ni debe, a nuestro entender— conformarse con lo conseguido hasta ahora. Es un profesional con aspiraciones al que se le puede sacar mucho partido. En T.V.E. ha realizado ya aquél programa juvenil titulado "Todos somos jóvenes" —gran experimento—; "Música-3" —algo muy constructivo— y durante el recién terminado verano "Canciones" y "Cinco Estrellas", ambos sobre grabaciones de T.V.Española conservadas en archivo.

—Eduardo, ¿volverá alguna vez "Música-3"?

—Es una pregunta que me hace mucha gente. Esto demuestra la importancia que tuvo. Hoy, la decisión de que se haga un nuevo programa, similar a aquél en cuanto a sus fines, aunque fuese muy distinto en la forma, reglamento, etc., depende de los ejecutivos de Televisión Española no de mí...

"Música-3" supuso una excelente promoción de la música popular española, de la canción-texto. De este programa salieron voces como Víctor Manuel, Lluís Llach, Serrat, Alberto Cortés, Mari Trini, María Ostiz, Nuria Feliú, etc. Por ella pasaron cantantes que ahora empiezan a ser populares, como Patxi Andion, Fernando, José Juan, Manolo Roiz, Ana María Drach y tantos otros...

Eduardo Stern es un realizador responsable realizador dentro de una línea severa, pero actual. Un elemento que puede muy bien ser aprovechado por Televisión Española en muy distintas facetas.

José M. IGLESIAS R.  
(Especial de Efe)



Eduardo Stern en la realización de "Voces de Oro". — (Foto: ...)



# Calidoscopio en Z

Escribe y selecciona: GIUSEPPE GAMBRA



## JAMAS OLVIDO VERDUN

Una vez que ha muerto De Gaulle, queremos recordar la gran devoción y el profundo respeto que guardó siempre para uno de los acontecimientos más importantes de la historia francesa contemporánea: la batalla de Verdún de mil novecientos dieciseis. Allí murieron un millón trescientos mil soldados. En la fotografía superior vemos el cementerio donde reposan los militares desconocidos. En la inferior, un grupo de combatientes. Para De Gaulle —uno de los más grandes militares y patriotas de todos los tiempos— aquella batalla significó su prueba de fuego. En ella aprendió las grandes lecciones que no olvidaría en su vida. Por ello, estas dos fotos significan un pequeño homenaje al gran soldado que no murió en la guerra, pero que hizo de su vida una auténtica batalla en defensa del honor francés.



## FRASES

"Lo mejor para olvidar el tiempo es mirar atrás, la vida que ha pasado, y al descubrirse a uno mismo como muchacho, se ve tan lejano, que parece que se ha descubierto otra persona".

Stefan Zweig

"Muchas veces se suelen perder los hombres por el camino mismo que pensaban remediarse".

Quevedo

\*\*\*

"No hay memoria más prodigiosa que la de una mujer enamorada".

Andre Maurois

"La manera más fácil de conseguir que una mujer cambie de opinión es ponerse de acuerdo con ella".

Hawley R. Everchart

SOCIEDAD TIRO  
DE PICHON

Club de Campo La  
Almozara (Zaragoza)

El próximo sábado día 14 de los corrientes ésta Sociedad, celebrará una tirada de pichón con el siguiente programa:

Sábado día 14 a las 15,30 horas.

5 Pájaros no excluyen cero  
Distancia 25 metros.  
Inscripción 500 pesetas  
Precio del pichón 70 pesetas.  
Premios: el 70 o/o de la inscripción repartido en la forma que determina la Federación Nacional y un Trofeo.

NOTA MUY IMPORTANTE

Con el fin de que la puesta de sol no pueda perjudicar a los tiradores esta tirada dará comienzo a la hora en punto.

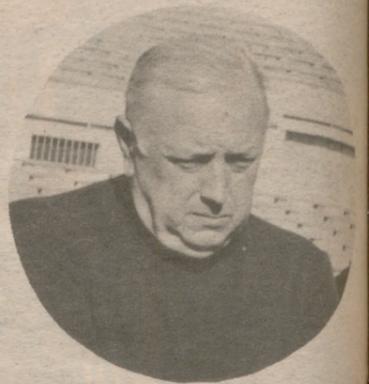
Si el tiempo lo permite al final de la tirada habrá una Pool y no se tirarán pichones de prueba.

Estará a disposición de los señores tiradores un magnífico servicio de Bar-Restaurante.

Existirá un repuesto de cartuchería tanto nacional como extranjera.

LOS PRONOSTICOS DE KARAG

ESPAÑOL Y ZARAGOZA DECIDEN  
EL ULTIMO LUGAR DE LA TABLA



EL calendario del campeonato de la Liga nos da para el próximo domingo los siguientes partidos:

PRIMERA DIVISION:

- Elche (13) - CELTA (5)
- Español (15) - Zaragoza (16)
- Granada (8) - Málaga (10)
- MADRID (7) - Atlético Bilbao (6)
- REAL SOCIEDAD (9) - Gijón (12)
- SABADELL (14) - Las Palmas (11)
- Sevilla (3) - Barcelona (2)
- VALENCIA (4) - Atlético de Madrid (1)

SEGUNDA DIVISION:

- Castellón (7) - Cádiz (9)
- CORDOBA (5) - Burgos (5)
- FERROL (8) - Villarreal (12)
- Hércules (6) - Coruña (3)
- LANGREO (16) - San Andrés (14)

- LOGRONES (11) - Moscardó (8)
- ONTENIENTE (19) - Calvo Sotelo (2)
- Pontevedra (13) - BETIS (1)
- RAYO VALLECANO (2) - Mallorca (17)
- Santander (15) - Oviedo (10).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos, cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos.

IMPRESIONES Y COMENTARIOS

Jornada extraordinaria es la que se avecina porque ofrece tres partidos de grandes equipos, precisamente de seis candidatos para el título en el momento actual, y que, por la menor circunstancia pueden modificar la clasificación actual, desde el primero hasta el séptimo. Se añade un encuentro de "pequeños equipos", si no candidatos precisamente para el descenso, son los colistas del momento.

Concretamos

El encuentro más saliente es el Valencia-Atlético de Madrid, sencillamente por la clasificación en cabeza del equipo madrileño. Es un partido entre dos equipos que se encuentran en plena forma, más evidentemente el Atlético de Madrid que figura en primer lugar y con tres puntos de diferencia. Contra la opinión de los partidarios de uno y otro bando, se trata de un partido difícil, muy difícil, si recordamos sus últimos encuentros. En efecto, el Atlético de Madrid empató en su campo con el Madrid, inesperadamente, incomprensiblemente, puesto que tenía un 0-2 en contra, cuando sólo faltaban cinco minutos para la terminación del encuentro. La suerte, más que el juego, influyó sin duda alguna en el lance, pues, a través de la competición, el Atlético de Madrid ha marcado un tanto cada 52 minutos.

El Valencia ha mejorado enormemente en las tres últimas jornadas: venció a domicilio al Gijón, ganó al Málaga, y lo más saliente ha sido su triunfo sobre el Barcelona, por 2-0, en el mismo Nou Camp;

Igualando los méritos de los dos equipos, el campo debe pesar, así es que el pronóstico es favorable al Valencia.

El encuentro Sevilla-Barcelona tiene la misma importancia. Es tan difícil como la anterior. Los barceloneses son ligeramente superiores, pero si uno tiene en cuenta el ambiente, las probabilidades aparecen niveladas, de modo que el empate es el pronóstico correcto.

Aparece en tercer lugar el encuentro del Bernabeu, en donde el Madrid recibe la visita del Atlético de Bilbao. Siempre ha sido un apasionado encuentro desde hace 63 años, en que los dos equipos anternaron en sus éxitos. En este momento están igualadas las fuerzas de modo que el ambiente debe decidir la victoria a favor del Madrid.

Viene en interés el partido Español-Zaragoza, no precisamente por ser candidatos a los primeros puestos, sino precisamente todo lo contrario. Son los colistas del momento. ¿Descenderán precisamente estos dos equipos? NO es lo probable, y cabe esperar que no descenderá ninguno porque figuran equipos mucho menos potentes, que no es del caso señalarlos.

Los dos equipos están muy nivelados; los españolistas tienen un punto más, pero resulta que los zaragozanos tienen mejor índice de actuación, insignificante desde luego, porque matemáticamente es una centésima (0,01). Es el momento de reacción para los dos equipos. Como primera providencia el empate es lo más probable. Los entrenadores conocen perfectamente al equipo adversario.

Granada-Málaga es otro partido difícil, con fuerzas muy niveladas. En cambio, parecen fáciles los partidos de la Real Sociedad y Sabadell contra Gijón y Las Palmas, respectivamente.

SEGUNDA DIVISION

Gran jornada para la Segunda División en que todos los encuentros se presentan muy interesantes. Dentro de esto, es lógico que se destaquen, por su clasificación actual, el Córdoba-Burgos, dos buenos candidatos para el ascenso. Con igual potencialidad, parece lógico que triunfe el equipo local. Pero el encuentro es difícil.

Sigue en interés el de otros candidatos para el ascenso, el Hércules-Coruña, que puede terminar en tablas. Es lo más probable. Luego viene el encuentro Santander-Oviedo en que el Sardinero debe contrarrestar la ligera superioridad ovetense.

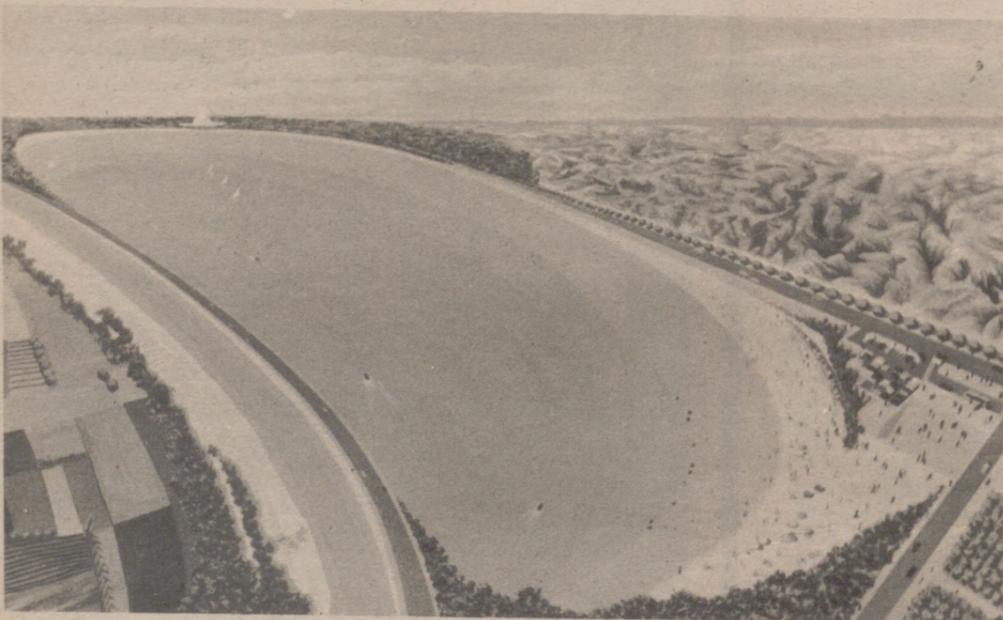
Y el Pontevedra-Betis. Parece que los pontevedreses no responden a la tradición, de modo que por la gran superioridad de sus contrincantes, el Betis está llamado a triunfar, es el único equipo con grandes probabilidades de éxito en campo contrario.

Es encuentro difícil el Castellón-Cádiz, en vista de la "barrena" sufrida últimamente por los castellonenses.

Y ya son fáciles los partidos del Ferrol, Langreo, Logroñés, Onteniente y Rayo Vallecano.

ELECCIONES MUNICIPALES 1970  
TERCIO DE CABEZAS DE FAMILIA

Esta es la playa que  
quiero para Zaragoza



VOTA a

FELIX MARUGAN  
(El candidato del Ebro)



de los clubs citados son los favoritos. Se dice que lo más reciente indican la

porque ofrece tres candidatos para el primer lugar en el lance, pues los colistas del Atlético de Madrid...

en plena forma para en primer lugar de los partidarios difícil, muy difícil, si no inesperadamente en contra, cuando del encuentro. La en el lance, pues id ha marcado un

las tres últimas Málaga, y lo más 2-0, en el mismo campo debe pesar.

la importancia. Es son ligeramente del ambiente, las e el empate es el

abeu, en donde el siempre ha sido un e los dos equipos están igualadas las victoria a favor del

no precisamente precisamente todo. ¿Descendería le, y cabe esperar os mucho menos

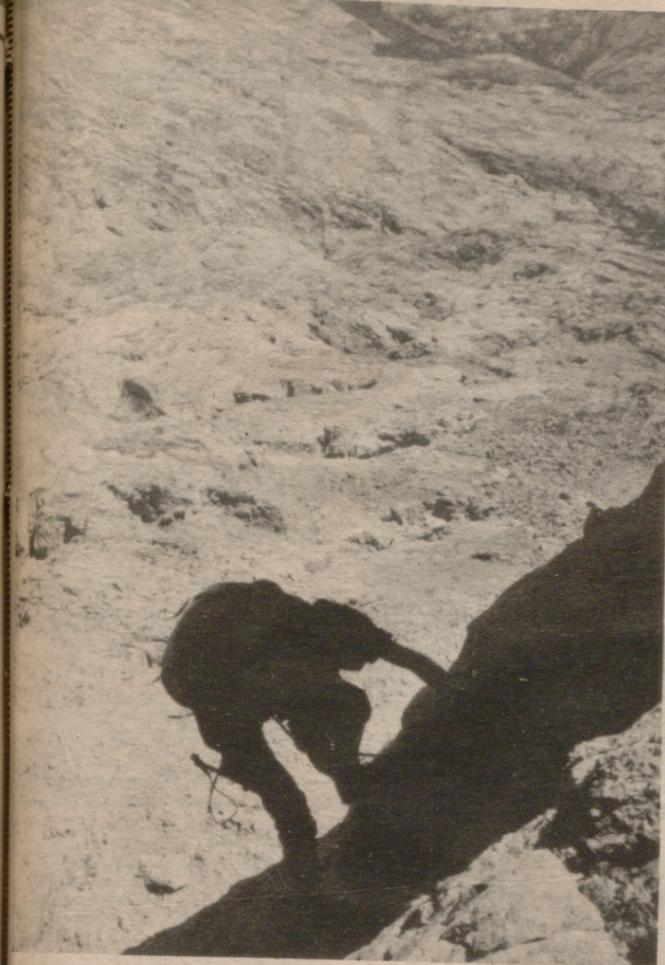
olistas tienen un n mejor índice de emáticamente es ión para los dos lo más probable, lo adversario. on fuerzas muy idos de la Real pectivamente.

que todos los de esto, es lógico Córdoba-Burgos, al potencialidad, el encuentro es

a el ascenso, el lo más probable, que el Sardinero

ntevredreser no superioridad de far, es el único po contrario.

de la "barrena" greo, Logroñés,



En la sombra, luz y tinieblas. La vida del montañero depende de un momento. Pero, para él, lo importante es llegar. Aquí se trataba de llegar a la cima del Gran Diedro Norte del Saoninam. Al final, los cinco aragoneses lo conseguirían.

y 3

LAS DISTINTAS ESCALADAS

A las cinco de la mañana reina gran animación en el campamento base. Con cierto nerviosismo preparamos el material para escalar, pues ya estamos con verdaderos deseos de enfrentarnos a estas bellas agujas, y a bordo del vehículo abandonamos nuestra "casa" por la tortuosa pista que nos dejará casi al pie de la pared: Nuestro objetivo de hoy es el siguiente: Toni con Maruchi irán a la cara oeste de la Punta Jean, una escalada catalogada de difícil, pero muy interesante, mientras Morandeira y yo vamos a la cara Oeste del Tehoulag sur, vía Cordelier-Vidal, la "escalada más bella y completa del Hoggar", según reza la guía, y en efecto así es. Esta pared de 350 m. de altura está catalogada como muy difícil. Cinco horas tardamos en coronar la cumbre después de disfrutar como nunca en esta difícil pared. Iniciamos el descenso hasta donde tenemos el vehículo, donde nos esperan Toni y Maruchi que han terminado un poco antes que nosotros.

EL AGUA POCO APETECIBLE

Comentando las incidencias de la escalada nos bajamos a buscar agua al quejido o pozo artesiano lleno de bichos y porquería pero que como es el único sitio que hay, no nos queda más remedio que llenar los bidones y los pellejos para una vez en el campamento montar una especie de destilería "casera", con el bidón-ducha pasando a un bidón por medio de un embudo con celulosa que hace de filtro, después hervirla y finalmente con pastillas de cloro para evitar todo tipo de infecciones.

Al día siguiente, Fernando ya recuperado de sus dolencias va con Morandeira al Tehoulag norte, por la vía directa, un escaladón de campanillas de las mejores del macizo, catalogada de muy difícil y sostenida, y yo con Toni a la cara N.O., una vía que como todas del Hoggar es muy bonita pero con pasajes

un poco expuestos y catalogada de difícil superior. En la cumbre esperamos largo rato a nuestros compañeros, pero como el tiempo apremia y desconocemos el descenso, nos ponemos a bajar y así desde el suelo dirigiremos el descenso de ellos, en caso de que tengan que bajar muy tarde. Al llegar a su altura, por donde ellos suben, me paso por una cornisa hasta donde Fernando está recuperando a Morandeira. Cambiamos impresiones sobre las respectivas escaladas y proseguimos nuestra tarea en una interminable serie de "râpelles", hasta llegar al suelo. Dos horas después nuestros compañeros están ya juntos a nosotros y todos volvemos a nuestra "casa".

ASCENSO A LA AGUJA DEL PADRE FOUCAULD

Para el día siguiente le tocará descansar a Morandeira y se dedicará a tomar nota de todo lo realizado, para posteriormente preparar la memoria. Nosotros vamos al As-Saouinan denominada también Aguja del Padre Foucauld. Es una esbelta y arrogante aguja que se yergue en el centro del valle; Maruchi con Toni van por la vía normal de la cara sur, una escalada relativamente fácil pero que requiere toda la atención por estar bastante descompuesta, y Fernando y yo vamos por el diedro norte, escalada corta pero de dificultades concentradas calificadas como muy difíciles. De nuevo, juntos en la cumbre, después de echar un bocado, iniciamos el descenso destrepando por la vía normal, finalizando así el trabajo por este día.

EL ÚLTIMO DÍA DE ESTANCIA

El siguiente día para mí, es el último de estancia en el macizo pues al terminármelo el permiso debo regresar a casa por vía aérea, mientras mis compañeros lo harán por el desierto como a la ida. Además piensan permanecer 2 o 3 días más por aquí, para hacer algunas escaladas, o sea que mientras yo recojo todo mi equipaje para abandonar definitivamente el campamento, los demás se dedican a sacar fotos unos, a

● UNA NUEVA CONQUISTA DEL MONTAÑISMO ARAGONES

# Cinco universitarios escalan las montañas del Hoggar

EXCLUSIVO

● LA SENSACIONAL AVENTURA VIVIDA EN EL CONTINENTE AFRICANO, A TRAVÉS DEL RELATO DE UNO DE SUS PROTAGONISTAS

Escribe. Jesús PEREZ del Grupo de Alta Montaña

de madrugada emprenderé el vuelo a casa.

...Y POR FIN DE VUELTA

Posteriormente me comunicarán que han hecho el llamante por dos rueres vías de las denominadas muy difíciles y finalizarán su estancia en el macizo. El avión que me transporta a Argel sobrevuela por encima de las montañas del Hoggar, y yo pienso que mis

compañeros estarán ahora enfrentados al pico antes citado, mientras por mi mente van acudiendo todos los recuerdos de estos días pasados en las montañas del desierto, donde creo que hemos dejado bien alto el montañismo, no sólo aragonés sino español y pensando que en fecha no muy lejana ya, podremos realizar nuestro gran sueño: los Andes del Perú.

(FIN DE LA SERIE)

## "SIN EL AMOR NO ME SIENTO..."

(Viene de la pág. 13)

conocen, para los que sí me conocen soy muy callada.

—¿Crees tener un gran mundo interior?

—Todos lo tenemos, lo que no sabemos es si es grande o pequeño.

Al hablar va animándose, tiene un ligero dolor de estómago, pero esto no le impide contestar e imprimir a sus palabras fuerza y seriedad, como si quisiera decir aquello que tan pocas veces deja salir.

—¿Te decidirás algún día a escribir tu biografía?

—El día que me decida tendrán que echarme del país. Los amantes no los puedo contar y los maridos tampoco, pero sería interesante.

Una risa picaresca se dibuja en su rostro, parece que le hace gracia calibrar el alcance de sus palabras; se está divirtiendo en el juego que acometemos, las resbaladizas pendientes no tienen secreto alguno para ella, pero no deja continuar en la loca carrera de las preguntas insinuantes, de las frases de doble sentido.

—¿Puedes definirte?

—No me interesa, no deseo que me conozca la gente...

—¿Has triunfado en tu vida o has fracasado?

—He hecho fracasar a mucha gente y los fracasos de unos son a la vez propios...

—¿A quién has querido más?

—¡A mi madre! Como una madre no hay nada.

Hay dolor en su mirada y un recuerdo que añora. Rememora las felices épocas pasadas. Respeto por unos minutos su silencio.

—¿Piensas que te quedan muchos años de éxitos?

—Hasta que dure mi juventud y mi belleza seguiré con el mismo talento que tengo para cantar y hacer un tipo de personajes muy "Sara Montiel", los años pasarán, llegare a los sesenta y me quedará una sabiduría más humana, más vieja. Es otra belleza a la que hay que llegar.

Hay firmeza en su espera a la lejana ancianidad, aún tiene fuerza, juventud y una belleza

indiscutible, pero no le asusta hablar o pensar que llegarán esos años, rápidos, menos lentos de los que nos gustaría, pero no por ello menos ciertos.

—¿Qué proyectos futuros tienes? —El año 70 ha sido maravilloso y los proyectos futuros son muy buenos, y en cuanto a los personales, puedo decir muy poco no me dejaría la censura...

—¿Crees encontrarte en tu mejor momento?

—No en el mejor, aunque si atravieso una buena época. Como persona y mujer estoy más madura, comprendo mejor a la humanidad, acuso menos a la gente.

—¿Qué película rodarás próximamente?

—Nada mas terminar el año empezare con "La Hechicera"

Va andando por el bonito paseo de Sardinero de Santander descalza, la gente se para, cuchichea o le piden algun autografo y ella mira las playas o el cielo nublado con pincolas azules, grises.

—¿Eres sensible?

—Sí, quizá demasiado, esto es como tener los ojos verdes o la piel muy fina.

—¿Viajas mucho?

—Me acompañan cuatro

esclavos y un Mercedes; naturalmente me gusta viajar.

—¿Qué piensas de los jóvenes?

—Muy de acuerdo no estoy con ellos, aunque quizá no sean del todo culpables. Es muy lamentable la venta de drogas y los que los compran no saben el daño que hacen y los efectos que causan. Esta generación de los veintitres años atrás, es una generación asustada; sus madres los engendraron en sus taras, se vive muy aprisa y sin esperanza.

Mira el hirozonte, parece que quiere encontrarla o tener la seguridad de que la posee, con su tremendo temperamento dinámico se introduce en la mar; se agacha para jugar con el agua.

—¿Cómo ves el cine?

—Esta muy mal, es una crisis mundial. Cuando se hace una película tiene que ser por lo menos correcto y encima taquillera, yo me contento con ello.

—¿Te gusta llamar la atención?

—Vulgar no soy y si bastante desconcertante.

—¿Tienes muchas amistades?

—Bastantes, aunque amigos de verdad tres.

—Si pudieras retroceder, ¿qué olvidarías de tu pasado?

—Las llamadas telefónicas a las tres de la mañana.

Decidimos despedirnos; sus respuestas han sido muy sinceras, ha permitido que penetrara un poquito en su "yo" no en el famoso y sí en el otro de mujer, que fuera de las tablas se siente tal.

(Servicio especial EFE)

EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY

NECESITA UN...

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

DELINEANTE PROYECTISTA

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son óptimas. Llamár Teléfono 336765, mediodía atenderá Sr. Vinuesa.

ESTUDIANTE DE MEDICINA CUIDARIA ENFERMOS POR LAS NOCHES

(Llamar al teléfono "A.E." Ref. 100).

DARÍA CLASES

Daríase clases de Latín y Griego de cualquier curso. (Llamar al teléfono: 25-82-01)

CLASES DE BACHILLER

Clases de bachillerato, Ciencias y Letras. Teléfono 296158. (Llamar de 2 a 5).

CLASES DE BACHILLERATO

Daríase clases particulares de Bachillerato (de primero a sexto curso). Soy estudiante de Ciencias y pueden llamar todos los días al mediodía al teléfono 235254. Preguntar por el Sr. Cerdún.

SECRETARIA CON CONOCIMIENTO EN INGLES

Se ofrece Secretaria, con dominio de Inglés y manejo Télex. 5 años de experiencia. Escribir a: José Pellicer, 35-1 Izda. (Srta. Govillar).

CUIDAR NIÑOS

Señoritas universitarias cuidarían niños, por horas, días festivos o noches. Teléfono: 35 38 35.

REPARTO DE PROPAGANDA

Reparto de octavillas y folletos en buzones. Zaragoza y barrios. Tlf. 25-66-20.

ESTUDIOS POR CORRESPONDENCIA

Estudios por correspondencia. Información sin compromiso. Teléfono: 25-23-17 (De lunes a sábado, ambos inclusive de 20 a 21 horas).

FOTOGRAFO

Se ofrece oficial competente en la fotografía. Llamar al Tf. 29 92 02.

ASISTENTE SOCIAL SOLICITA TRABAJO

Asistente Social desea trabajo relacionado con sus estudios. Llamar despues 10 noche. Rósa, Tel. 273449.

CUIDARIA NIÑOS

Chica joven cuidar niños o daríase clases particulares. Llamar al Teléfono 220808 preguntando por Lola.

LICENCIADO DE FILOSOFIA Y LETRAS

Licenciado en Filosofía y Letras. Desea dar clases o bien trabajo en Archivo, Biblioteca o trabajo semejante a su nivel cultural

CLASES PARTICULARES

Universitario daríase clases particulares de la Rama de Letras. Especialmente Francés. Dirección: Avda. Valencia, 51-53 (Edificio Torresol). 2. escalera, 17 C. Zaragoza.

AYUTANTE ADMINISTRATIVO

con experiencia en almacen se ofrece para trabajar de 8 a 10 noche. Tfno. 356174 Sr. Jesús.

CLASES LATIN Y GRIEGO

Daríase clases de Latín y Griego de cualquier curso o cualquier trabajo por la tarde. Llamen al Tfno: 294492.

TECNICOS PUBLICITARIOS

Dos Técnicos Publicitarios aceptarían trabajo. Tlf. 255795.

DELINEANTE CALCADOR

Se ofrece delineante en posesión del título de Bachiller Laboral. Tiene 22 años y el servicio militar cumplido. Referencia: 178.

CLASES DE LETRAS

Clases particulares de letras (Latín, griego, francés) a nivel de bachillerato elemental y Superior. Llamar teléfono 250529 de 3 a 4. Sr. Ororbía Domicilio: Avda. Valencia, 51-53, 2. esc. 17-C.

CUIDARIA NIÑOS

Joven estudiante de magisterio desearía cuidar niños por la tarde o dar clases particulares. Que acudan a la dirección C/ Castelar, 74. Teléfono: 231461.

SE OFRECE JOVEN PARA CUALQUIER TRABAJO

Estudiante de medicina, con mucho tiempo libre desearía cualquier tipo de trabajo, no importa entañe dificultad por ser responsable y competente. También desearía dar clases de Ciencias hasta bachiller superior. Escribir a Gregorio Perdices. C/. Alcañiz, 24-26 tercero C.

JOVEN PREUNIVERSITARIO

Da clases de Francés y Latín, hasta Cuarto curso. Capacitado para hacer traducciones de Francés. Alcañiz, 24-26, tercero C. Zaragoza.

CIENCIAS Y LETRAS HASTA PREUNIVERSITARIO.

Clases particulares de bachiller y preuniversitario. Ciencias y Letras, experiencia. Llamar al 264171 por las tardes. Preguntar por Sr. Martínez.

LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS

DIA 14 DE NOVIEMBRE

**TAURO**, (21-3, 20-4).— Anótese las ideas inusitadas, puesto que pueden ayudarle. Logre nuevos contactos con gentes dispuestas a solucionar sus problemas económicos. Reprima la ira.

**TAURO**, (21-4, 20-5).— Los esfuerzos personales ayudarán a su carrera, pero debe tener más confianza en sí mismo. Existe la posibilidad de obtener ganancias económicas arriesgando un poco de dinero.

**GEMINIS**, 21-5, 20-6).— Puede satisfacer su deseo de adquirir conocimientos mediante la lectura. El idilio resultará verosimilmente excitante e interesante. No gaste demasiadas energías.

**CANCER**, (21-6, 20-7).— Los asuntos confidenciales trátelos solamente con personas que pueden ayudarle. Lleve a la práctica esa renovación en su idilio. No éxija demasiado a sus subordinados.

**LEO**, (21-7, 21-8).— Podrá adelantar su sueño aspiración secretos. Busque nuevas amistades y sepárese un poco de las que tiene. Agradable jornada para sus asuntos económicos.

**VIRGO**, (22-8, 22-9).— Aunque sus socios estarán dispuestos a cooperar, no es aconsejable que les confíe ningún trabajo. Mantenga en secreto sus amorfos, la indiscreción de la gente no es buena.

**LIBRA**, (23-9, 22-10).— Será mejor tratar con personas a distancia. No se apasione cuando discuta los problemas concernientes a sus finanzas. Evite los amorfos en las últimas horas del día.

**ESCORPION**, (23-10, 22-11).— Hoy tendrá mayor libertad de actuar ya que no encontrará oposición alguna. Busque valores ocultos en las personas que le rodean. Muéstrese más precavido.

**SAGITARIO**, (23-11, 20-12).— Los asuntos relacionados con los amigos serán favorables y están libres de discordia. Acepte de buena gana los planes de su conyuge. Sea más repetuoso con las personas de edad.

**CAPRICORNIO**, (21-12, 19-1).— Hoy tendrá la posibilidad de mostrar su habilidad y la oportunidad de tener un gran éxito. Atienda las cuestiones de salud. No se muestre demasiado enérgico cuando discuta los asuntos sentimentales.

**ACUARIO**, (21-1, 18-2).— Serán posibles los desengaños amorosos si no se muestra más pacífico. No quiera hacer tantas cosas a la vez o terminará enfermado por agotamiento.

**PISCIS**, (19-2, 20-3).— El trabajo personal y su criterio serán más estables y útiles. Mantenga aal mínimo todos sus gastos. Hoy será una fecha inolvidable para sus asuntos amorosos.

CONSULTOR de Genealogía y Armas

por la " Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía "

En esta sección se publicarán los escudos de armas de apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas.

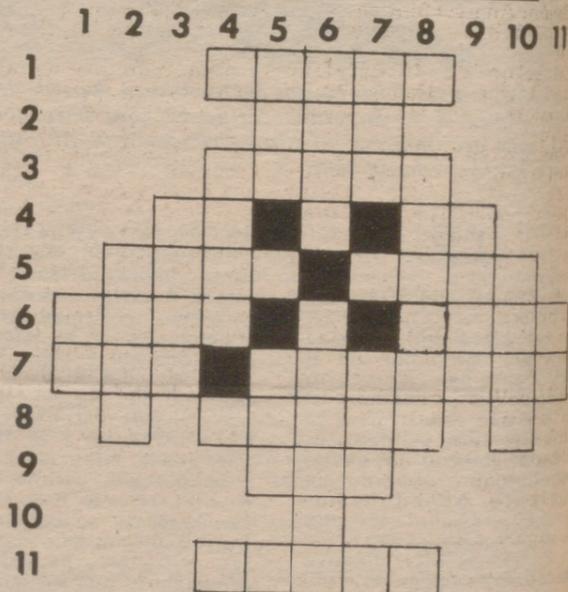
Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON/express ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía....

CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante.....  
Dirección.....  
Desea conocer el origen y armas del apellido.....  
Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/express o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado 411 - Zaragoza).

CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** - 1. Conjunto de instrumentos de cualquier oficina, especialmente de labranza. - 2. Metal. - 3. Pingüe, mantecoso. - 4. Río italiano. Consonante. - 5. Cosa fabulosa. - Parte de peso que se rebaja en las mercancías por los embalajes. - 6. Fin a que tiende a veces una persona. Cansada. - 7. Demostrativo. - Despedazar, dividir. - 8. Sedimentos. - 9. Hogar. - 11. - Mal atado, poco apretado o poco tirante.

**VERTICALES.** - 1. Pronombre. - 2. Mueble. - 3. Flauta pequeña de sonido agudo. - 4. Glóbulo de cualquier líquido. - 5. Preposición. - Planta hortense. - 6. Espacios descubiertos donde se trillan las mieses. - Tiempo que pasó. - 7. Especie de chacó pequeño de fieltro. - Preposición. - 8. Minerales silíceos, más blandos y menos densos que el cuarzo. - 9. Novillo que no pasa de los dos años. - 10. Tostar. - 11. Terminación verbal.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1: Redil. 2: Sar. 3: Radas. 4: Sa. Ir. 5: Cosa. Alud. 6: Veta. Al. Sal. 7: Asa. Amoroso. 8: Apero. 9: Ana. 11: Dosel.  
**VERTICALES:** 1: Va. 2: Cesa. 3: Sota. 4: Rasa. 5: Esa. Apa. 6: Dado. 7: Ira. Alora. 8: Sil. Ro. 9: Ruso. 10: Dase. 11: Lo.

ARAGON expres

Redacción, Administración y Talleres: Marqués de Viana, 11. Teléfono 216983 (Centralita) ZARAGOZA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... domiciliado en ..... Calle....., núm. .... se suscribe a "ARAGON/express" por un trimestre, prorrogable mientras no envíe su baja a la Administración, y que empezará a contarse desde el día que reciba el primer ejemplar. Zaragoza, ..... de ..... de 19.....

PRECIO DE SUSCRIPCION: Para Zaragoza y Provincias: 216 ptas. al trimestre. El importe de esta suscripción se pasará a cobro a domicilio después de haber comenzado a recibir el periódico.

# CINE COSO

## "LAS CADENAS DE LA LIBERTAD"



Director: J. Lee Thompson  
 Productor: Robert Semmett  
 Guion: Andrew Sinclair  
 Argumento: Frederick L. Keefe  
 Director de fotografía: Gilbert Taylor, en technicolor  
 Director artístico: John Bleazard  
 Música: Ron Grainer  
 Intérpretes: David Niven (Mayor Burnside), Topol (Janovic), Anna Karina (Marfa), John Hurt (Teniente Pilkington), Anthony Quayle (Brigadier Dewley).

No estamos de nuevo ante una historia de guerra, sino más bien ante una exposición de las consecuencias inmediatas de estas, Problemas de fronteras, tensión política, personas que se quedan sin hogar o sin patria, seres que creen encontrar la libertad en otras naciones. La vida humana apenas tiene importancia cuando cualquier

despiste puede tener derivaciones más o menos molestas. Las gentes son tratadas como objetos por quienes tienen la ventaja de las armas en la mano.

Con todo lo anteriormente expuesto hay materia suficiente para crear un tema interesante. Mucho más interesante que cualquier película de tiros localizada como es natural en una de las guerras modernas. La historia de Janovic es humana y aleccionadora el es el centro del film un hombre que busca la libertad y que por sus extraordinarias cualidades humanas y su natural talento es aprovechado por el Ejército inglés para entenderse mejor con los emigrados y refugiados de los países destruidos por la guerra. Este curioso personaje llega a transformar lo que podía haber sido un infierno, en un lugar soportable para quienes esperan un destino incierto y quizá

trágico por causa de las represalias post-bélicas, y del que todos son culpables, tanto vencidos como vencedores.

En este campo de refugiados, tiene que enfrentarse, o mejor dicho, "manejar", lo mejor que pueda a un mayor rígido en su espíritu militar y para quien sólo cuentan las órdenes sin tener presente para nada su propia conciencia, y que de esta manera, piensa reconciliarse con el ejército ya que ha sido apartado por causa de un mal paso de la suerte. No piensa sobre su conducta salvo cuando sufre él las consecuencias.

J. Lee Thompson es un artesano con mucho oficio y construye una obra entretenida e interesante aunque no da la suficiente profundidad. Los actores hacen un trabajo muy a tono con su categoría, quizá incluso superior a otras ocasiones.

Recomendable.

## VENEZUELA: TRECE PAISES PARTICIPARAN EN EL FESTIVAL DE LA CANCION DEL CARIBE

CARACAS, 13 (Efe).— Trece países estarán representados en el Festival de la Canción del Caribe, que se realizará en la ciudad venezolana de Coro, del 4 al 5 del próximo mes de diciembre, según el presidente del Comité organizador de dicho festival, Felipe Pulido Bueno.

Tras indicar que los competidores del festival serán cantantes de Colombia, Méjico, República Dominicana, Puerto Rico, Haití, Costa Rica, Jamaica, Antillas Neerlandesas, Trinidad Tobago y del Sur de los Estados Unidos, Pulido Bueno destacó que asimismo, serán invitados especiales compositores e intérpretes de España, República Dominicana, Puerto Rico y Venezuela.

Por otra parte, el presidente del Comité organizador del Festival de la Canción del Caribe, que se realizará en el parque-feria de Coro, señaló que la orquesta que acompañará a los participantes estará integrada por 25 profesores y dirigida por el argentino Raúl Fortunato.

Finalmente, Pulido Bueno subrayó que el jurado que elegirá las canciones ganadoras y sus intérpretes lo compondrán conocidas figuras nacionales e internacionales, como Aldemaro Romero, Miguel Ángel Fuster, Elisa Sotelo, Manuel Alejandro, Chabuca Granda, y representantes de los disc-jockey y círculo de periodistas de Farandula.

## "NITRO" SE RODARA EN ESPAÑA POR PROBLEMAS DE CENSURA EN MEJICO

MEJICO, 13.—(Efe).— La película "Nitro", en la que intervendrán como protagonistas Raquel Welch y James Gardner, se rodará en España en el caso de que la Dirección General de Cinematografía rechazara por segunda vez el guión corregido del film, según informó el coordinador de la misma, Alfonso Sanchez Tello.

El guión original fue presentado hace algún tiempo a la dirección, que lo rechazó por considerar que "ponía por los suelos a los mejicanos". caso de que ahora fuera rechazada, la película será rodada en España.

## PANTALONES DE CLAR GABLE, EN SUBASTA BENEFICA

WASHINGTON, 13.—(Efe).— Unos viejos pantalones de color caquí, usados por Clark Gable en una de sus películas, serán subastados hoy en Sacramento (California), en una subasta a beneficio de la Iglesia Adventista del Séptimo Día.

La organizadora de la subasta, Dolly Kahler, ha garantizado que los pantalones pertenecieron al desaparecido actor y prometido que, el postor que más pague por ellos, podrá saber con exactitud las medidas de pierna y cintura del protagonista de "lo que el viento se llevo".

### TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

# radiODELICIAS

Avda. América, 4 y 6 - Telf. 370100  
 Avda. Madrid, 161 y 163 - Telf. 338024  
 Delicias, 5 - Telf. 330237 - ZARAGOZA

VIERNES 13

**matinal**  
 12.15 Apertura.  
 12.30 PRIMERA HORA.  
 13.30 CONVIENE SABER.

**matutina**  
 14.00 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
 14.30 NOTICIAS A LAS TRES.  
 15.00 BUENAS TARDES.  
 15.30 Despedida y cierre.

**tarde**  
 18.45 Apertura.  
 19.00 CON VOSOTROS.  
 19.30 POR TIERRA, MAR Y AIRE.

**noche**  
 21.00 ESTA NOCHE...  
 NOVELA: «Los tres mosqueteros». Capítulo XIX.  
 TELEDIARIO.  
 ESPAÑA, SIGLO XX.  
 ESTUDIO 1.  
 VEINTICUATRO HORAS.  
 Despedida y cierre.

**UHF**  
 21.30 CARTA DE AJUSTE: «Obras para piano de Manuel de Falla, por Alicia de Larrocha. Presentación y avances.  
 22.30 DIBUJOS ANIMADOS: «La hormiga atómica».  
 0.30 Cierre.

21.00 SIETE DIAS. Espacio informativo, con la actualidad de diversas provincias españolas. Dirección: Juan Blanco.

21.30 TELEDIARIO-2. Avances.  
 22.00 VIAJE SIN PASAPORTE: «Camino hacia Ronda: el tren».  
 ESTUDIO ABIERTO.  
 Cierre.

# Cartelera

**TEATRO**  
**PRINCIPAL.** — Compañía de comedia Paco Morán, con Marisol Ayuso. 7'15 y 11. "El apagón". ¡Un éxito mundial del teatro del humor! (May. 18).

**CINES DE ESTRENO**  
**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). Tic... tic... tic... Scope - Metrocolor. Jim Brown, George Kennedy.  
**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Las cadenas de la libertad. Technicolor. David Niven, Topol, Anna Karina.  
**DORADO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Una cuestión de honor. Hugo Tognazzi, Nicoletta Machiavelli. Butaca: 25 pesetas.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los girasoles. Todd-ao - Color - Sonido estereofónico. Sofía Loren, Marcello Mastroianni.  
**GOYA.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). La sirena del Mississippi. Scope-color. Jean Paul Belmondo, Catherine Deneuve.

**PALAFox.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). 3.ª semana: El compromiso. Cinemascope-Technicolor. Kirk Douglas, Faye Dunaway.  
**REX.** — 4'45-7'15 y 10'45 (Mayores 18). 2.ª semana: El león en invierno. Panavisión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Peter O'Toole, Katharine Hepburn  
**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). ¿Qué fue de tía Alice...? Technicolor. Geraldine Page, Ruth Gordon.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**  
**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: La vieja dama indigna. Film de René Allio con Sylvie.  
**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Lléth. Un film de Robert Rossen. Warren Beatty, Jean Seberg.

**CINES DE REESTRENO**  
**ACTUALIDADES.** — 4'45-7-9'15-11'15 (May. 18). El puente de Remagen. Color. George Segal, Ben Gazzara.  
**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: Por qué pecamos a los 40. Color Fernán Gómez López Vázquez Esperanza Roy. Mafiana, a las 4'30 tarde. Gran festival español de teatro y cine cómico para niños. Butaca: 40 pesetas. Entresuelo: 20.  
**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Mátales y vuelve. Cinemascope - Eastmancolor. Chuck Connors, Frank Wolff.  
**DUX.** — 5-7-9-11 (May. 18). El mago. Mario Moreno "Cantinflas", Eleonora Amar.  
**FUENCLARA.** — 5-7-9. (Todos públicos). El gendarme se casa. Cinemascope - Eastmancolor. Louis de Funès.  
**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). Ocaso de un pistolero. Eastmancolor. Craig Hill, Gloria Milland.  
**MADRID.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). El gran dragón espía invisible. Eastmancolor. Roger Browne, Emma Daniell.  
**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11 (May. 18). Si hoy es martes, esto es Bélgica. Color. Suzanne Pleshette.

**MOLA.** — 4'45-7-9'15-11'15 (Mayores 14). Mogambo. Technicolor. Clark Gable, Ava Gardner, Grace Kelly.  
**NORTE.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Las 3 espadas del Zorro. Scope-Color.  
**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El monumento. Color. Analía Gadé.  
**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). El abominable hombre de la Costa de Sol. Eastmancolor. Juanjo Menéndez, Mary Francis.  
**PAX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). La canción del olvido. Eastmancolor. María Cuadra, Juan Luis Gallardo.  
**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). La ciudad sin ley. Technicolor. Richard Widmark, Lena Horne.  
**RIALTO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Héroe sin patria. Scope-Color. Gordon Scott.  
**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Muchas cuerdas para un violín. Hugo Tognazzi.  
**TORRERO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Cateto a babor. Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, José Gálvez.

**PELOTA**  
 Frontón Jal-Alal. — 5'30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.  
 Altube - Arostegui contra Echave - Arreche.  
 Del Río - Ochito contra Mendí - Asabel.

## ARAGONESES EN MADRID

# LA MADRE DE UGALDE LE ROMPIA SUS DIBUJOS PORQUE QUERIA ESTUDIARA LA CARRERA DE COMERCIO

**F**RANCISCO Ugalde nace en Tarazona y sin él saberlo, el tiempo le inclinaria, en su faceta de dibujante y caricaturista, hacia el teatro, como sus paisanos Raquel Meller, Francisco Martínez Soria, los Montijano y Angel Laborda. Hombre simpático, con la sonrisa siempre a punto, su tarjeta de presentación puede ser la de bondad y tantos y tantos amigos que ha cosechado en su dilatada vida profesional.

—En Tarazona asistí al colegio normal de párvulos hasta que mis padres decidieron trasladarme a Tudela, al Colegio San Francisco Javier de los Padres Jesuitas. De allí pasé a Zaragoza para terminar el bachillerato y estudiar libre la carrera de Comercio.

“Casa Ugalde”, fundada en 1831, droguería y ferretería, en Tarazona, es una institución. Al frente del negocio de sus padres se encuentra sus hermanos Josefina y Eduardo. Carmen casada y con residencia en Madrid, es archivera en la Biblioteca Nacional.

—De bien pequeño se despertó en mi la afición por la pintura, inclinación tan grave en apariencia para mi ambiente familiar que buenas regañonas me llevaba de mi madre la pobre, que veía al demonio cada vez que yo le decía que quería ser dibujante.

Natural para el ambiente normal que vivía la familia Ugalde. Querían que el niño fuera comerciante, como la tradición familiar y que se dejara de bohémias artísticas.

—¿Dejaste muchos amigos en Tarazona?

—¡Y tantos! En la infancia éramos íntimos Paco Martínez Soria y yo y hoy, cuando nos encontramos, recordamos aquella infancia de correrías, tan alegres y nostálgicas.

### NO HAY NADA COMO LOS TIEMPOS DE ESTUDIANTE EN ZARAGOZA

Ya está en Zaragoza el joven Ugalde estudiando libre comercio, viviendo en casas de huéspedes en las calles de Coso y Boggiero, donde “El Oasis”.

—¿Fuiste alguna vez por allí?

—Entonces se llamaba “Royalti” ¡Cómo no! Aquello era una picardía que no nos perdíamos ningún estudiante.

—¿Actuaba alguna figura conocida entonces?

—Pues sí: La que después habría de ser gran vedette Maruja Tomás.

Cuenta Ugalde y no acaba, de aquellos tiempos jóvenes, de aquella “casa de Troya” que suponía la comunidad estudiantil, de aquellos garbeos por el

Paseo de la Independencia diciendo requiebros a las bellas mañás.

—Conocí entonces —sigue— a Fernando Soterías, un gran poeta que ocultaba su nombre bajo el sudónimo de Nefisto. Como yo pintaba más que estudiaba, el hombre se hizo cargo de mí

—Bueno, yo seguía siendo hijo de familia y estudiante, así que mis padres pagaban la pensión, los trajes, y aquello era una solución grande para mi vida de estudiante. Era, lo que se podía decir entonces, un estudiante rico.

Recuerda con emoción las tertulias

“Heraldo de Aragón” constituíamos una gran familia y recuerdo con tanta simpatía a Pablo Ciestué de Castro, Marcelino Alvarez, Santiago Archanco, Miguel Marin Chivite...

Todo son recuerdos aragoneses en la vida de Paco Ugalde, hoy en Madrid, desde hace cuarenta y un año, incorporado a la redacción de “A.B.C.” como caricaturista oficial. Sus padres no pudieron con su afición, y después de la intentona fracasada en Comercio, quisieron que el niño fuera ingeniero, y en Guadalajara ingresó en la Academia de Ingenieros Militares durante tres años en activo como estudiante.

—Nada: No hubo tu tía. Pudo más el dibujo

—¿Qué fue Aragón, Zaragoza para ti? —Que fué está mal dicho, que es. Los años mejores de mi vida, el recuerdo siempre, a sus rincones, a sus iglesias, teatros, cafés, a sus gentes, a los amigos que ya he citado, a Ramón Celma, Pascual Martín, Ignacio Cano y tantos y tantos cuya lista sería larguísima. Zaragoza, Tarazona, Aragón, todo junto, la patria chica de un hombre que siempre lleva puesta en el corazón su bandera alta.

Paco Ugalde, el buen amigo, con su sonrisa siempre a punto, triunfó como dibujante, caricaturista. Pero también en su hogar tiene el triunfo de su mujer “que no tiene nada que ver con el teatro”, como me dice, pero que es encantadora y feliz junto a este hombre amigo de todos.

y entre a colaborar en “Heraldo de Aragón”

—¿Qué hacías allí?

—Caricaturas, que me chiflaban. Caricaturas personales y dibujos de las señoritas de la aristocracia. Nefisto les ponía un versito dando el nombre de ellas en el texto, a manera de jeroglífico, ¡qué tiempos, Dios, deliciosamente cursis, pero qué tiempos...!

Corría el año 1924 y su sueldo en “Heraldo” era de cuarenta duros mensuales.

—¿Podías vivir con ello?

zaragozanas que yo he conocido tan solo de oídas y nunca de asistencia

—En “Salduba” teníamos como a manera de junta todos los aficionados al teatro. Asistían Mario Albar, tan buen actor como dentista, padre de Mario Antolín, entre otros. Pertenecían aquellas reuniones a una bohemia limpia y blanca que nada tenía que ver con aquella otra de “Gambrinus”, de estudiantes donde nos juntábamos Bernardo Sancristobal, Juanito Guelvenzu, Santiago Anchacó, Palacios, y otros muchos. En Zaragoza dejé muy buenos, bonísimos amigos.

## ● LAS REUNIONES DE “SALDUBA” Y “GAMBRINUS”

## ● SU SUELDO: CUARENTA DUROS MENSUALES

Por Eduardo ALARCON

EL PR  
E

H



A  
ex

Depósito legal: Z -

Director: EDUARDO  
Redacción: A  
Marcial, 2 - Telé

Un

SETEC

ANUA